

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 50 (1932)

**Heft:** 245

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 19. Oktober  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 19 octobre  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
De Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ECONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 245

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.20, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.).

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.20; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N<sup>o</sup> 245

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Meeb. Seidenstoff-  
weberei Adliswil, Adliswil. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société  
anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Polen: Neuer Zolltarif. / Surinam: Zollzuschlag. / Internationaler Postgüterer-  
kehr. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. —  
Service des chèques postaux, adhésions.

### Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuliegen.

#### Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. I. F. del 23 aprile 1920.)

I ereditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito estratti di libri ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei loro pretese entro 20 giorni insieme cogli

eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono del beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Creditori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (4022<sup>o</sup>)

Gemeinschuldnerin: Halder-Peppler, Marie, von Lenzburg, Sportgeschäft, Mühlegasse Nr. 5, in Zürich 1.

Konkurrenzeröffnung: 5. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten» (rotes Zimmer), in Zürich 1, Pelikanstrasse 18.

Eingabefrist: Bis 18. November 1932.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (3932<sup>o</sup>)

Gemeinschuldner: Dietrich, Hans, geb. 1870, von Zürich, Getreidehändler, wohnhaft Stüsslihofstatt Nr. 3, in Zürich 1.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kataster Nr. 346, Grundplan Bl. 34. Das Wohnhaus Assek. Nr. 477 an der Stüsslihofstatt Nr. 3 in Zürich 1 gelegen mit 235,35 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 7. September bzw. 5. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren (Sch. K. G. Art. 231).  
Eingabefrist: Bis 1. November 1932, für Dienstbarkeiten bis 1. November 1932.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (4079<sup>o</sup>)

Gemeinschuldner: Reinhold-Hertsch, Heinrich Martin, geb. 1875, von Zürich, Färbereimeister, Hardurmstrasse 136, Zürich 5, Kollektivgesellschaft der Firma M. Reinhold & Sohn, Kernstrasse 4, Zürich 4.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 5. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 14. November 1932.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (3933<sup>o</sup>)

Gemeinschuldner: Berheim, Edmund, geb. 1872, von Ober-Endingen (Aargau), Haushaltungsartikel, Werdstrasse 31, wohnhaft Hallwylstrasse Nr. 22, Zürich 4.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 28. September 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werdstrasse 31, Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 12. November 1932.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (4023<sup>o</sup>)

Gemeinschuldnerin: Baugewerkschaft Dachslern, mit Sitz an der Poststrasse 3, in Altstetten-Zürich.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 10. September 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis und mit 7. November 1932.

Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:

- Kat.-Nr. 2921: Ein Wohnhaus mit gew. Keller an der Dachslernstrasse 25, in Altstetten, Assek.-Nr. 1329, mit 13 Aren 04 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, inbegriffen 13 m<sup>2</sup> öffentliches Gewässer.
- Kat.-Nr. 2922: Ein Wohnhaus mit gew. Keller an der Dachslernstrasse 23, in Altstetten, Assek.-Nr. 1328, mit 11 Aren 01 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, inbegriffen 12 m<sup>2</sup> öffentliches Gewässer.
- Kat.-Nr. 2923: Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Dachslernstrasse 21, in Altstetten, Assek.-Nr. 1327, mit 10 Aren 34 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, inbegriffen 10 m<sup>2</sup> öffentliches Gewässer.
- Kat.-Nr. 2924: Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Dachslernstrasse 19, in Altstetten, Assek.-Nr. 1309, mit 9 Aren 88 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, inbegriffen 12 m<sup>2</sup> öffentliches Gewässer.
- Kat.-Nr. 2925: Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Dachslernstrasse 17, in Altstetten, Assek.-Nr. 1301, mit 9 Aren 30 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, inbegriffen 12 m<sup>2</sup> öffentliches Gewässer.
- Kat.-Nr. 2926: Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Dachslernstrasse 15, in Altstetten, Assek.-Nr. 1258, mit 16 Aren 02 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände.

**Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (4024)**  
 Gemeinschuldner: Faller, Xaver, geb. 1894, von Rorschach, Kaufmann und Elektriker, in Unterwetzikon.  
 Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1932.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
 Eingabefrist: Bis 7. November 1932.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (4057)**  
 Erste Ankündigung.  
 Gemeinschuldnerin: Hôtel Wartenstein A. G., in Pfäfers.  
 Konkurseröffnung: 30. September 1932.  
 Summarisches Verfahren.  
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 12. November 1932.  
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 12. November 1932.

Betreffend nachstehenden Liegenschaften:  
 1. Das Hotelgebäude, assek. unter Nr. 193 für Fr. 90,000.—, der Schlafraum, assek. unter Nr. 194 für > 1,000.—, die Lingerie, assek. unter Nr. 192 für > 7,000.—, mit Gebäudegrundflächen, Hofraum und Gartenanlage.  
 2. Ein Fussweg nach der Burgruine Wartenstein.  
 3. Das Chalet Eden, assek. unter Nr. 191 für Fr. 80,000, mit Gebäudegrundfläche, Spielplatz und Parkanlagen.  
 Mitverpfändete Zugehör im Sinne von Art. 644/805 Z. G. B.: das Hotelmobiliar und Geschirr.  
 Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt zur Einsicht aufliegt.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (4080)**  
 Fallito: Negrini, Luigi, neg. vini, Bellinzona.  
 Proprietario degli immobili seguenti:  
 Comune di Bellinzona: Sologgio-Cavetto ed annessi, mappa n° 1722 A, B, C, Daro: Casa di abitazione ed annessi: Mappa n° 2126 A, B, C, D, e.  
 Data dell'apertura del fallimento: 27 settembre 1932.  
 Termine per le insinuazioni: 6 novembre 1932; per le servitù: 27 ottobre 1932.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (4025)**  
 Apertura di fallimento e convocazione della prima adunanza dei creditori.  
 Fallimento n° 11/1932.  
 Fallita: Società Anonima Leonardo Rigamonti in liquidazione, fabbrica mobili e serramenti, Locarno.  
 Data del decreto: 6 ottobre 1932.  
 Prima adunanza dei creditori: 24 ottobre 1932, ore 3 pom., nella Sala delle adunanze dell'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti, in Locarno.  
 Termine per la notifica dei crediti: 18 novembre 1932.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (4026)**  
 Fallita: Gremmel, Emma, Pension Villa Sonneck, à Paradiso.  
 Decreto apertura: 7 ottobre 1932.  
 Prima assemblea dei creditori: 3 novembre 1932, ore 15 presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.  
 Termine per la notifica dei crediti: Fino al giorno 20 novembre 1932.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (4027)**  
 Fallito: Locatelli, Battista, fu Battista da Rovato (Italia), salumeria, domiciliato in Lugano.  
 Decreto d'apertura: 12 ottobre 1932.  
 Prima assemblea dei creditori: 26 ottobre 1932, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.  
 Termine per la notifica dei crediti: Entro il 19 novembre 1932.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (4058)**  
 Failli: Fessler, Viktor, fabrique de meubles, Rue du Léman 4, à Renens.  
 Date du prononcé: 11 octobre 1932.  
 Première assemblée des créanciers: Lundi 24 octobre 1932, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenou, à Lausanne.  
 Délai pour les productions: 19 novembre 1932.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (4059)**  
 Failli: Petromand, René, laiterie villageoise, Grand Rue, à Pully.  
 Date du prononcé: 11 octobre 1932.  
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.  
 Délai pour les productions: 8 novembre 1932.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (3983)**  
 Liquidation de succession répudiée.  
 Succession répudiée de Dubois, Tell-Emile, fils de feu Emile, né le 11 mars 1878, originaire de Mauraz et Le Locle, époux de Dame Jeanne née Devin, quand vivait fabricant d'horlogerie, au Locle.  
 Date de l'ouverture de la liquidation: 6 octobre 1932.  
 Première assemblée des créanciers: Mardi 25 octobre 1932, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle.  
 Délai pour les productions: 15 novembre 1932.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4060)**  
 Failli: Haakmann, Harry F. A., location d'automobiles, précédemment Rue Petitot 10, domicilié Rue de Lausanne 125, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1932.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 17 octobre 1932.  
 Délai pour les productions: 8 novembre 1932.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (4028)**  
 Im Konkurs über Rapold, Albert, elektromechanische Schuhsohlerei und Schuhhandel, Birmensdorferstrasse 32, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (3934)**  
 Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurs des Bäumle, August, Bäckermeister und Zaunfabrikant, Hösehgasse 31, in Zürich 8, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis, sowie das Inventar mit Eigentumsansprüchen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Lastenverzeichnisses sind bis zum 23. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (3935)**  
 Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurs über Wespì, Conrad, Bäcker und Konditor, in Zürich 8, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 23. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (4029)**  
 Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Aegerter, Hans, Musikhaus, Metzgergasse 39, Bern.  
 Anfechtungsfrist: 29. Oktober 1932.

**Kt. Bern Konkursamt Frutigen (4030)**

In der ausgeschlagenen Verlassenschaft von Uebelmann geb. Flick, Rosina, Frau, Alfreds Ehefrau, Grand Bazar und Sportgeschäft, in Kandersteg, liegt der Kollokationsplan auf dem Konkursamt Frutigen zur Einsicht öffentlich auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Publikation gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt gilt.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 28. Oktober 1932.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:

A. Bütikofer, Notar.

**Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (4031)**

Failli: Roth, Alois, fabricant de boîtes de montres or, à Saignelégier, associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif Arnold Roth et Cie., audit lieu.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (4032)**

Failli: Roth, Arnold, fabricant de boîtes de montres or, à Saignelégier, associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif Arnold Roth et Cie., audit lieu.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office de Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (4033)**

Failli: Roth, Léon, fabricant de boîtes de montres or, à Saignelégier, associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif Arnold Roth et Cie., audit lieu.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg in Flawil (4081)**

Gemeinschuldnerin: Firma A. Büchler & Co., Bureauartikel und Drucksachen, Mogelsberg.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 23. Oktober bis und mit 1. November 1932.

**Kt. Graubünden Konkursamt Chur (4082)**

Der Kollokationsplan im Konkurs über Clavadetscher, Anton, Treibriemenfabrikation und Sattlerei, Chur, liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt vom 22. Oktober 1932 an zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierré (4034)**

Faillie: Berclaz, Emma, Comptoir de Noé, Montana.

Dépôt du tableau: 22 octobre 1932.

Délai pour intenter action: 2 novembre 1932.

Deuxième assemblée des créanciers: 29 novembre 1932, à 16 heures, à l'Hôtel de la Poste, à Sierré.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (4035)**

Etat de collocation complémentaire.

Faillie: Société en nom collectif M. Zappella & Cie., primeurs, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation complémentaire établi à la suite de productions tardives est déposé à l'Office des Faillites où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 29 octobre 1932, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4061)**

Faillie: Jordan-Combaz, Rosalie, Dame, à Versoix.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4062)**

Rectification d'état de collocation.

Faillie: Société Nouvelle de Tapis S. A., ayant son siège Rue de la Cité 24, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Sospensione della procedura**  
(L. E. 230.)

Si entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (4063<sup>a</sup>)**  
Ueber die Genossenschaft NAG - Automobil - Verkaufs - Gesellschaft, Vertrieb der NAG-Automobile in der Schweiz, Handel in Autobestandteilen, Auto-Reparaturwerkstätte, Alfred-Escher-Splügenstrasse Nr. 11, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. September 1932, in Rechtskraft seit 29. gleichen Monats, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. Oktober 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (4036)**  
Ueber die Firma «Horus» Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung München, Zweigniederlassung Zürich, Seefeldstrasse 5, in Zürich 8 (Fabrikation und Vertrieb von elektrischen, elektromedizinischen und sonstigen Artikeln), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Oktober 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. Oktober 1932 wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Kostenvorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (4037)**  
Gemeinschuldner: Krug, Heinrich, Reklamefachmann, Waidstrasse Nr. 21, Zürich 6, gew. unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Krug & Co., Ausstellungstrasse Nr. 21, Zürich 5.  
Datum der Eröffnung: 7. Oktober 1932.  
Datum der Einstellung: 12. Oktober 1932.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Horgen (4038)**  
Ueber die Firma Ehrenzoller, Paul, geb. 1896, von Oberbüren (St. Gallen), Bauunternehmer, wohnhaft in Stünzi-Oberrieden, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 26. September 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 10. Oktober 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (4039)**  
Dichiarazione di fallimento e sospensione liquidazione.  
(art. 230 l. E. e F.)  
Fallita: Ditta Fotsch-Schley, Irma; «Photo», Piazza R. Rezonico, in Lugano.  
Decreto apertura fallimento: 12 ottobre 1932.  
Decreto sospensione liquidazione: 15 ottobre 1932.  
Termine per domandare la continuazione della liquidazione: Entro dieci giorni.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4064)**  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre S. A. Whisky, vins et spiritueux, Rue Jean Charles 3, à Genève, par ordonnance rendue le 26 juillet 1932, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 17 octobre 1932, par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 octobre 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300. —, la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4065)**  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Christen, Henri-Auguste, nicleleur, Rue du Nord 6, à Genève, par ordonnance rendue le 27 septembre 1932 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 17 octobre 1932, par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 octobre 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250. —, la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4066)**  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Muhlemann, Emma, Dame, ci-devant café de l'Ecole, Rue des Eaux-Vives, actuellement à Annemasse, par ordonnance rendue le 4 octobre 1932 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 17 octobre 1932 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 octobre 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250. —, la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4067)**  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre «l'Informateur S. A.» en liquidation, ayant son siège Rue de la Fontaine 7, à Genève, par ordonnance rendue le 4 octobre 1932 par le Tribunal de première

instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 17 octobre 1932 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 octobre 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300. —, la faillite sera clôturée.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Bern Konkursamt Interlaken (4040)**  
Gemeinschuldner: Steuri-Borner, Johann, Sensenhandlung, in Leissigen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 29. Oktober 1932.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Zürich Konkursamt Feuerthalen (4083)**  
Die konkursrechtliche Liquidation des Nachlasses des Scheibler, Adolf, geb. 1891, zum Bahnhof in Daehsen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom 17. Oktober 1932 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (4041)**  
La liquidation de la faillite de Margairaz, Henri, sables et graviers, à Chailly s. Clarens, domicilié à Blonay s. Vevey, a été clôturée par ordonnance du 11 octobre 1932, rendue par le président du Tribunal de Vevey.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4068)**  
Faillite: Delaloye, Sarah, Dame, précédemment café, Rue Alfred Vincent, actuellement domiciliée, Avenue de la Grenade 16, à Genève.  
Date de clôture: 17 octobre 1932.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (4084)**  
Failli: Saugé, Arthur, aubergiste, à Noréaz.  
Date de la révocation et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 18 octobre 1932.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (3775<sup>a</sup>)**  
Erste Liegenschafts-Steigerung.  
Im Konkurs über Krebs, Rudolf, Landwirt, zum Balsberg-Kloten, gelangen Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum «Wilden Mann» in Kloten, auf erste öffentliche Steigerung:

Das Gut zum «Balsberg» in Kloten:  
Ein Wohnhaus, eine Doppelscheune mit zwei Ställen, Schopf und Einfahrt, eine Remise mit Schweineställen, unter Assek.-Nrn. 384, 156 und 344 zusammen für Fr. 83,800 assekuriert.

Ca. 10 Hektaren 82 Aren Gebäudeplatz, Hof, Garten, Baumgarten, Acker, Wiesen und Wald auf dem Balsberg, an einem Stück.

Als Zugehör:  
Das gesamte landwirtschaftliche Betriebsinventar.  
Ca. 112 Aren Wiesen am Riedweg, bei der Kiesgrube.  
Ca. 132 Aren Wiesen im Taubenried.  
Ca. 10 Aren Wiesen hinter Wyden, am Hohlberg.  
Ca. 125 Aren Wiesen und etwas Wald im Rohrzelgli.  
Ca. 105 Aren Streuland im oberen Riedtli, im Rohr.  
Ca. 40 Aren Wiesen und Baumgarten im vordern Balsberg.  
Ca. 32 Aren Waldung neben dem Hard.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 160,000.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Auf Anrechnung an der zu leistenden Barzahlung hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlage Fr. 2000 zu bezahlen.  
Bassersdorf, den 30. September 1932.

Konkursamt Bassersdorf: A. Hardmeier, Notar.  
**Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (4085)**  
Erste konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurs über Müller, Peter, sen., Zimmermeister, Root, gelangen Donnerstag, den 24. November 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Hirschen», in Root, an erste konkursamtliche Steigerung:

1. Die Liegenschaft «Landhaus», in der Gemeinde Root, Hypothekarkreis Habsburg, enthaltend:

a) an Gebäuden:  
Ein neu erstelltes Wohnhaus, brandversichert für Fr. 52,000. —  
Eine Werkstatt und ein Holzschopf, brandversichert für > 1,000. —

b) an Land:  
Eine Parzelle laut Grundbuchvermessung haltend: 923 m<sup>2</sup>.  
Katasterschätzung Fr. 40,000. —  
Konkursamtliche Schätzung > 44,000. —  
Grundpfandrechte val. 24. November 1932 > 46,180. 50

2. Das Heimwesen «zur Laube», ebenfalls in der Gemeinde Root, Hypothekarkreis Habsburg, enthaltend:

a) an Gebäuden:  
Ein Wohnhaus mit Zimmerwerkstatt, brandversichert für Fr. 31,000. —  
b) an Land:  
Eine Parzelle laut Grundbuchvermessung haltend: 276 m<sup>2</sup>.  
Katasterschätzung Fr. 25,000. —  
Konkursamtliche Schätzung > 28,000. —  
Grundpfandrechte val. 24. November 1932 > 25,717. 45

Unter der konkursamtlichen Schätzung können an dieser Steigerung die Liegenschaften nicht zugeschlagen werden.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen auf dem unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf, vom 5. bis 14. November 1932.  
Vor dem Zuschlag sind Fr. 2000.— bar zu bezahlen.

Ebikon, den 18. Oktober 1932.

Konkursamt Habsburg:  
Süss.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Sulgen* (4086)  
*im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell*  
Gantanzeige.

Für Rechnung der Konkursmasse des Huber-Hanhart, Walter, Futtermittel, Sulgen, wird Samstag, den 19. November 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Huber, Sulgen, die Liegenschaft auf erste konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Parzelle Nr. 273, Plan Blatt 2: 8,72 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Hühnerhaus, mit Wohnhaus mit Stickleal Nr. 937, an der Bleikerstrasse, brandversichert für Fr. 27,000.—

Schatzung der Liegenschaft: Fr. 24,000.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. November bis 10. November 1932 beim Betreibungsamt Sulgen zur Einsicht auf Sulgen, den 14. Oktober 1932.

Das Betreibungsamt Sulgen im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (4069)  
*Vente d'immeuble à Cernier.*  
(Première enchère)

Le lundi 21 novembre 1932, dès 14<sup>h</sup> heures, à l'Hôtel de Ville de Cernier, Salle du Tribunal, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la Masse en faillite de Bachmann, Alfred, négociant en chaussures, à Cernier, savoir:

Cadastre de Cernier:

Article 1090, plan folio 3, nos 266, 267, 268, 269 et 7, à Cernier, bâtiments, jardin et dépendances de 1709 m<sup>2</sup>.

Ce bâtiment est à l'usage de magasins et logements. Il est assuré contre l'incendie, suivant police n° 399, pour fr. 48,500.— plus supplément de 30 %. Estimation cadastrale fr. 42,000.—. Evaluation officielle fr. 63,000.—.

Pour les servitudes grevant ou constituées au profit de l'immeuble sus-désigné, ainsi que pour les limites et subdivisions, on s'en réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'Office.

Les conditions de la vente qui aura lieu conformément aux dispositions de la L. P. seront déposées à l'Office soussigné, à la disposition des intéressés pendant dix jours à compter du 14<sup>me</sup> jour avant celui de l'enchère.

Donné pour une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce.  
Cernier, le 15 octobre 1932.

Office des Faillites du Val-de-Ruz:  
Le préposé: Et. Müller.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (4070)  
*Vente d'immeubles. — Première enchère.*

Le mardi 22 novembre 1932, dès 14<sup>h</sup> heures, à l'Hôtel du Mouton d'Or, à Villiers, l'Office des Faillites soussigné, agissant par délégation de l'Office des Faillites d'Aigle, administrateur de la faillite de Cachelin, René, à Aigle, procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles ci-après désignés, appartenant au failli prénommé, savoir:

Cadastre de Villiers.

Article 173, plan folio 2, nos 11, 12, 13, 14, 15, à Villiers, bâtiment, place, jardin, verger de 2808 m<sup>2</sup>.

Le bâtiment sis sur cet immeuble est à l'usage de logements atelier et rural. Il est assuré contre l'incendie pour fr. 27,600.— en deuxième classe, sans supplément. Estimation cadastrale fr. 19,000.—. Evaluation officielle fr. 30,000.—.

Cadastre de Dombresson.

Article 1550, plan folio 9, nos 70, 71, à la Champey, bâtiment, dépendances de 791 m<sup>2</sup>.

Article 1671, plan folio 9, n° 78, à la Champey, champ de 60 m<sup>2</sup>.

Le bâtiment sis sur l'article 1550 est à l'usage de fabrique. Il est assuré contre l'incendie pour fr. 44,700.— en deuxième classe, plus supplément de 25 %. Estimation cadastrale des deux immeubles fr. 45,020.—. Evaluation officielle fr. 30,060.—.

Pour les servitudes grevant les sus-dits immeubles ou constituées à leur profit, ainsi que pour leur désignation plus complète (limites, etc.), on s'en réfère au registre Foncier, dont un extrait est déposé à l'Office.

Les conditions de la vente qui aura lieu conformément à la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite, seront déposées à l'Office soussigné, à la disposition des intéressés, pendant dix jours à compter du 14<sup>me</sup> jour avant celui de l'enchère.

Donné pour une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce.  
Cernier, le 15 octobre 1932.

Office des Faillites du Val-de-Ruz:  
Le préposé: Et. Müller.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (4042)  
*Vente immobilière.*

Deuxième vente à titre définitif.

Le lundi 28 novembre 1932, dès 14 heures, à l'Hôtel de la Croix Blanche, à Noiraigue, l'administration des Masses en Faillites Joly, à Noiraigue, exposera en vente par voie d'enchères publiques, les immeubles provenant des sus-dites faillites, savoir:

Cadastre de Noiraigue. Bâtiments et scierie avec accessoires immobiliers, servant à son exploitation. Maison de ferme et champs. Bâtiments locaux. Forêts. Le tout d'une contenance totale de 485435 m<sup>2</sup>.

Assurance totale de tous les bâtiments . . . . . fr. 247,000.—  
Estimation officielle globale des immeubles et des accessoires immobiliers . . . . . > 372,100.—

Pour la désignation complète des immeubles et des servitudes les grevant ou constituées à leur profit, on s'en réfère au registre foncier, dont des extraits peuvent être consultés à l'Office.

Les conditions de cette deuxième vente, qui aura lieu à titre définitif, et conformément à la loi, seront déposées au Bureau de l'Office des Faillites, à la disposition de qui de droit, dix jours avant l'enchère.

Pour plus de détails et autres renseignements, s'adresser à l'Office des Faillites.

Môtiers, le 15 octobre 1932.

Office des Faillites,  
Le préposé: Eng. Keller.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (4087)

Schuldner: Hack-Stutz, Hans, Comestibles, Delikatessen und Kolonialwaren, Chur.

Tag der Bewilligung der Stundung: 15. Oktober 1932.

Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.

Eingabefrist: Bis 12. November 1932.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Amtsgebäude am Kornplatz Chur.

Aktenaufgabe: Vom 14. bis 24. November 1932 im Bureau des Konkursamtes Chur.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Bischofszell* (4043)

Das Bezirksgericht Bischofszell hat durch Beschluss vom 14. Oktober 1932 auf das Gesuch des Waisenamtes Bischofszell der Weber-Gaugger, Karolina, Frau, in Bürglen (Thurgau), eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt. Zum Sachwalter wurde ernannt: Betreibungsbeamter A. Schoop, in Amriswil.

Arbon, den 16. Oktober 1932.

Gerichtskanzlei Bischofszell.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Weinfelden* (4044)

Schuldner: Hotz, K., Möbelfabrikant, Märstetten.  
Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 7. Oktober 1932.

Sachwalter: R. Kunz, Friedensrichter, Gillhof-Märstetten.

Eingabefrist: Bis zum 3. November 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. November 1932, nachmittags ½ 2 Uhr, in der Kreuzstrasse, Märstetten.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (4071)

Débiteur: Joss, Armand, restaurant, Tour Haldimand, à Chamblandes-Pully.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 11 octobre 1932.

Commissaire: Le préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 8 novembre 1932.

Assemblée des créanciers: Jeudi 24 novembre 1932, à 14<sup>h</sup> heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 14 novembre 1932, au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (4072)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat die laut Beschluss vom 16. August 1932 der Firma Artusi & Co., Möbel-Capitol, Bäckerstrasse 52, Zürich 4, bewilligte Nachlassstundung von zwei Monaten um zwei Monate verlängert, d. h. bis und mit 16. Dezember 1932.

Zürich, den 15. Oktober 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

E. R. Sassella, Rechtsanwalt,  
Bahnhofstrasse 37, Zürich 1.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Riesbach* (4045)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die laut Beschluss vom 9. Oktober 1932 der Firma H. H. Huber & Cie., Wagenblachen- und Storenfabrik, Seefeldstrasse 222, Zürich 8, bewilligte Nachlassstundung von zwei Monaten um weitere zwei Monate verlängert, d. h. bis und mit 9. November 1932.

Zürich, den 14. Oktober 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Dr. C. Wespi, Bahnhofplatz 5, Zürich.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (4096)

Die dem Bulloni, Casimir, Pensionsinhaber, Marktgasse 16, in Biel, am 18. August 1932 für 2 Monate bewilligte Nachlassstundung ist durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Biel vom 14. Oktober 1932 verlängert worden bis und mit dem 18. Dezember 1932.

Biel, den 18. Oktober 1932.

Der Sachwalter:  
A. Moll, Notär.

Kt. Solothurn *Amtsgericht Dorneck-Thierstein in Dornach* (4088)

Das Amtsgericht Dorneck-Thierstein als Nachlassbehörde hat unterm 13. Oktober 1932 die dem Häner, Albert, Tuchhandlung, in Nunningen, am 25. August 1932 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 25. Dezember 1932, verlängert.

Dornach, den 18. Oktober 1932.

Der Amtsgerichtsschreiber:  
Stampfli.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4073)

Par jugement du 17 octobre 1932, le Tribunal de première Instance, a prorogé de deux mois, le sursis concordataire accordé le 29 août 1932, à Bart, Werner, négociant en porcelaine, faïence et verrerie, Rue de Fribourg 3, à Genève.

L'assemblée des créanciers est fixée au mardi 13 décembre 1932, à 10 h., et aura lieu à la Salle des Assemblées de Faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le commissaire aux sursis:  
Ph. Briquet.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Bülach* (4046)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den Baur, Ernst, Schuhmacher, in Rafz, seinen Gläubigern anlässlich der II. Gläubigerversammlung in dem über ihn verhängten Konkursverfahren vorgeschlagen hat, ist Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 27. Oktober 1932, 9 Uhr, vor Bezirksgericht Bülach im Bezirksgebäude Bülach.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger, welche allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung anbringen können.

Nichterscheinen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Bülach, den 15. Oktober 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Winkler.

**Kt. Bern** *Richteramt II Biel* (4047)**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Nachlassschuldnerin: Kollektivgesellschaft Togni & Cattoni in Liq., Hoch- und Tiefbauunternehmung, Lindenweg 79, Biel.  
Verhandlungstermin: 20. Oktober 1932, um 9 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin selbst anbringen.

Biel, den 14. Oktober 1932.

**Richteramt II Biel,**

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
Ludwig.

**Kt. Bern** *Richteramt II Biel* (4048)**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Nachlassschuldner: Cattoni, Carlo, Bauunternehmer, Unterer Quai Nr. 10, Biel.  
Verhandlungstermin: 20. Oktober 1932, um 9 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin selbst anbringen.

Biel, den 14. Oktober 1932.

**Richteramt II Biel,**

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
Ludwig.

**Kt. Bern** *Richteramt II Biel* (4049)**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Nachlassschuldnerin: Erbschaft des Togni, Fermo, sel. gew. Bauunternehmer, in Biel.  
Verhandlungstermin: 20. Oktober 1932, um 9 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin selbst anbringen.

Biel, den 14. Oktober 1932.

**Richteramt II Biel,**

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
Ludwig.

**Kt. Bern** *Richteramt Konolfingen in Schlosswil* (4089)

Nachlassschuldner: Firma F. Hofer & Co., Holzsohlenfabrik, Sägerei und Holzhandlung, in Münsingen.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 26. Oktober 1932, morgens 10 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Konolfingen als erstinstanzliche Nachlassbehörde, im Amthause zu Schlosswil.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Schlosswil, den 18. Oktober 1932.

Der Gerichtspräsident:  
Ackermann.

**Kt. Bern** *Richteramt Wangen a. A.* (4050)**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Schuldnerin: J. Stuber & Cie., Schuhfabrik, in Herzogenbuchsee.  
Datum der Verhandlung: Freitag, den 28. Oktober 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Schloss zu Wangen a. A.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Wangen a. A., den 15. Oktober 1932.

Der Gerichtspräsident:  
Zürcher.

**Kt. Solothurn** *Amtsgericht Dorneck-Thierstein in Dornach* (4090)

Den Gläubigern der Astranova A. G., Radiofabrik in Flüh, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des von der Schuldnerin vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Dienstag,

den 25. Oktober 1932, vormittags 11½ Uhr, in Dornach (Amthaus). Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Dornach, den 17. Oktober 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:  
Habertühr.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung* (4091)

Schuldnerin: Firma Neuhauscr & Co., Rideaux, Rosenbergstrasse 8, St. Gallen.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 8. November 1932, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtshaus, III. Stock, Neugasse, St. Gallen.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (4051<sup>a</sup>)**Concordat de la Banque de Montreux.**

Les créanciers de la Banque de Montreux sont convoqués pour le samedi 12 novembre 1932, à 14 heures, en Maison de commune du Châtelard-Montreux, pour délibérer sur le concordat.

Ils pourront prendre connaissance des pièces dès le 2 novembre 1932 aux bureaux de la Banque de Montreux.

Un bureau pour l'établissement de la liste de présence des créanciers participant à l'assemblée sera ouvert en Maison de commune du Châtelard-Montreux le samedi 12 novembre 1932, dès 9 heures.

Les créanciers qui désirent participer à l'assemblée sont instamment priés de s'y annoncer dans la matinée, pour faciliter les opérations.

Vevey, le 14 octobre 1932.

Le commissaire aux sursis:  
D. Dénézéaz, notaire.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (4052)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat durch Beschluss vom 2. August 1932 den von Scherer, Josef, Landwirt und Wirt, im Fahr, Dietikon, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 10 %, zahlbar innerhalb zwei Wochen nach rechtskräftiger gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 14. Oktober 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Winterthur* (4092)

Mit Beschluss vom 5. Oktober 1932 hat das Bezirksgericht Winterthur den von der Wohnhotel-Genossenschaft, in Winterthur, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Winterthur, den 18. Oktober 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (4053)

Schuldner: Eheleute Jäger-Brändle, Edwin und Antonia, Wiesenstrasse 29, in Bern.

Datum der Bestätigung: 29. September 1932.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 11. Oktober 1932.

Richteramt II Bern,  
Der Gerichtspräsident II i. V.: Schmid.

**Kt. Bern** *Richteramt Büren a. A.* (4093)

Nachlassschuldner: Fuchs, Paul, mechanische Bau- und Möbelschreinerei und Möbelhandlung, in Lengnau b. B.

Datum der Bestätigung: 7. Oktober 1932.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Büren a. A., den 18. Oktober 1932.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde i. V.:  
Aufranc.

**Kt. Bern** *Richteramt Büren a. A.* (4094)

Nachlassschuldner: Wolf, Arnold, Baugeschäft, in Lengnau bei Büren.

Datum der Bestätigung: 7. Oktober 1932.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Büren a. A., den 18. Oktober 1932.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde i. V.:  
Aufranc.

**Kt. Luzern** *Obergericht des Kantons Luzern* (4054)

Die Justizkommission des Obergerichtes des Kantons Bern hat als obere kantonale Nachlassbehörde in ihrer heutigen Sitzung den Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 31. August 1932, lautend auf gerichtliche Genehmigung des Nachlassvertrages der Sparkasse Willisau A.-G., Bankgeschäft in Willisau, mit Filialen in Dagmersellen, Zell und Wolhusen, bestätigt mit der Abänderung, dass allfällige Ersatzwahlen in den Gläubigerausschuss durch die Nachlassbehörde zu treffen sind.

Luzern, den 13. Oktober 1932.

Für die Justizkommission des Kantons Luzern:  
Der Gerichtsschreiber: Zraggen.

**Ct. de Fribourg** *Offic des faillites de la Gruyère, à Bulle* (4055)

Débitrice: Fincks, Joséphine, Vve., à Bulle.  
Date de l'homologation du concordat: 15 octobre 1932.

Bulle, le 15 octobre 1932.

Le commissaire:  
L. Bruhart, subst.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung* (4095)

Das Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung hat mit Entscheid vom 7. Oktober 1932 den von Hübscher, J., Hutfabrik und Modes en gros, Bahn-

hofstrasse 4 a, St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, den 18. Oktober 1932.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (4074)  
Débiteur: Wertheimer, Armand, meubles, Rue Pichard 9, à Lausanne.

Date du jugement rendu par le président du Tribunal civil du district de Lausanne: 11 octobre 1932.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (4075)

Débiteur: Rolis, Frank Vivian, commerce de confectons et boneterie, Rue de la Corraterie 7, Genève.

Date du jugement: 5 octobre 1932.

Paul Steiner, Ed. Wohlers, expert-comptable et avocat, et Pierre Jeanerret, avocat, tous trois à Genève, ont été désignés aux fins de surveiller la sincère exécution du concordat.

Un délai d'un mois pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (4076)

Débiteur: Baldenweg, François, carrossier, Rue Jean Jaquet 3, Genève.

Date du jugement: 5 octobre 1932.

M<sup>r</sup> Immelmann, de la maison Joannot, Rue Louis Duchosal 2, a été désigné aux fins de surveiller la sincère exécution du concordat.

Un délai d'un mois pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (4077)

Débitrice: Société en nom collectif Altyser frères, marchands-tailleurs, Avenue Pietet de Rochemont 7, Genève.

Date du jugement: 5 octobre 1932.

M<sup>r</sup> Weil junior, Rue du Rhône 94, a été désigné aux fins de surveiller la sincère exécution du concordat.

Un délai d'un mois pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

#### Kollokationsplan im Nachlassverfahren.

##### Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.

(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

**Ct. de Berne** *Office des faillites de Courtelary* (4056)

Masse concordataire par abandon d'actif Jules Vuagneux confiseur-traiteur à St-Imier.

##### Avis de dépôt du tableau de distribution des deniers.

Le tableau de distribution des deniers de la masse concordataire par abandon d'actif Vuagneux, Jules, confiseur et traiteur, à St-Imier, sera déposé dès le 18 octobre 1932 à l'Office des Faillites de Courtelary où il pourra être consulté.

Les actions en contestation du tableau de distribution doivent être introduites dans les 10 jours à dater de la présente publication, faute de quoi celui-ci passera en force.

St-Imier, le 14 octobre 1932.

Le liquidateur de la masse:

N. Frepp, av.

### Verschiedenes — Divers.

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (4078)

#### Nachlassstundungsgesuch.

Flury, Willy, Migros und Detailgeschäft, Aegertenstrasse 75, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 27. Oktober 1932, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Bern. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Willy Flury können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 26. Oktober 1932 beim Richteramt II Bern eingeben.

Bern, den 17. Oktober 1932.

Richteramt II Bern,

Der Gerichtspräsident II v. V.: Schmid.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1932. 14. Oktober. Unter der Firma **Baugesellschaft Aarehof** besteht mit Sitz in Bern eine Genossenschaft, gemäss den Statuten vom 30. August/12. Oktober 1932. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Sie bezweckt die Erstellung, Vermietung und Verwertung von Bauten. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes, gestützt auf schriftliche Anmeldung. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Tod oder Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende des Kalenderjahres, nach vorausgegangener schriftlicher sechsmonatlicher Kündigung erfolgen. Mitglieder, welche die statutarischen Vorschriften und Verpflichtungen nicht erfüllen oder den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandeln, können durch Beschluss der Generalversammlung ohne Grundangabe ausgeschlossen werden. Ausscheidende Gesellschafter verlieren mit ihrem Ausscheiden sämtliche Ansprüche am Gesellschaftskapital und Gesellschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Jedes Mitglied hat bei seinem Eintritt mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen. Die Anteilsscheine lauten auf den Namen und werden in Beträgen von Fr. 250 ausgegeben. Die Anteilsscheine sind unkündbar. Die bei den Bauten beteiligten Unternehmer, Handwerker, Lieferanten und Architekten übernehmen Anteilsscheine im Verhältnis ihrer Arbeitsleistungen bzw. Lieferungen, gemäss den Bestimmungen der abgeschlossenen Werk-

verträge und der von ihnen unterzeichneten Erklärungen und Verpflichtungen, zur Beteiligung am Gesellschaftskapital. Die Librierung der bezeichneten Anteilsscheine erfolgt in Raten, deren Höhe und Verfall der Vorstand bestimmt. Der Ausgeschlossene hat das Recht, die Rückzahlung der auf seinen Namen lautenden Anteilsscheine innerhalb eines Jahres vom Tage des Ausschlusses an gerechnet zu verlangen. Beim Tod eines Genossenschafers gehen dessen Rechte auf seine Erben über. Der jährliche Bücherabschluss findet auf 31. Dezember statt. Der nach Abzug der Verwaltungskosten, Betriebskosten und nach Vornahme der durch den Vorstand beschlossenen Abschreibungen verbleibende Rest gilt als Reingewinn. Die Generalversammlung bestimmt je nach dem Jahresergebnis die Verzinsung des Gesellschaftskapitals. Diese darf auf keinen Fall mehr als 5 % betragen. Ueberschüsse über die 5 % Verzinsung hinaus sind zur Hälfte zur Aufnehmung eines Reservefonds und zur andern Hälfte zur Amortisation der Hypotheken zu verwenden. Die Aufstellung der Bilanz findet nach den Vorschriften des Art. 656 O. R. statt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 3—5 Mitgliedern. Gegenwärtig sind nur 4 gewählt, und zwar: Carlo Ghielmetti, von Walterswil, Baumeister, in Bern, als Präsident; Arnold Itten, von und in Thun, Architekt; als Vizepräsident; August Meier, von Bern, Geschäftsführer der Genossenschaftszimmerei Bern, in Bern-Bümpliz, und Ernst Schmid, von Illnau, Prokurist, in Bern, als Beisitzer. Die Vorstandsmitglieder sind je zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 11, Suvahaus (bei Notar Hans Haldemann).

**Kaffee u. w.** — 14. Oktober. Aus der **Kommanditgesellschaft Stelmen & Cie.**, in Bern, Fabrikation und Handel mit Kaffee und Kaffeesurrogaten (S. H. A. B. Nr. 57 vom 11. März 1931, Seite 521), ist der Kommanditär Dr. Emil Brack ausgeschieden und seine Einlage von Fr. 1000 erloschen. Die Gesellschaft wird durch die übrigen Gesellschafter in unveränderter Weise weitergeführt.

**Damenwäscheartikel.** — 14. Oktober. Inhaberin der Firma **Mory**, in Bern, ist Fräulein Elisabeth Eugénie Mory, von Kallnach, in Bern. Anfertigung und Vertrieb von Damenwäscheartikeln in gros. Effingerstrasse 18.

**Damencoiffeursalon u. w.** — 14. Oktober. Die Firma **Frau Ida Salzmänn**, Damencoiffeursalon und Parfümerien, in Bern (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1923, Seite 1552), verzeigt als neues Geschäftsdomizil Zeitglockenlaube 4.

**Bandagen, Sanitätsartikel.** — 14. Oktober. Die Firma **Herka Aktiengesellschaft**, Handel mit Bandagen, Damenreform- und Sanitätsartikeln aller Art, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. Juni 1931, Seite 1238), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Optingenstrasse 33.

**Fleisch- und Wurstwaren.** — 14. Oktober. Firma **Beil A. G.**, mit Sitz in Basel und Zweigniederlassung in Bern, Fleisch- und Wurstwaren (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1928, Seite 2157). Die Procura des Hans Gysin-Mohler ist erloschen.

15. Oktober. **Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité, Haasenstein & Vogler** (**Publicitas Schweizerische Annoncen-Expédition Aktiengesellschaft Haasenstein & Vogler**) (**Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità, Haasenstein & Vogler**), mit Sitz in Lausanne und verschiedenen Zweigniederlassungen, worunter eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 289 vom 11. Dezember 1931, Seite 2650). Es wurden gewählt: Dr. Fritz Hagemann, Advokat, von und in Basel, zum Verwaltungsrat; Arthur Reber, von Schangnau (Bern), in Lausanne, als Direktor bei der Generaldirektion; Frédéric Sutter, von Basel und Nussdorf (Baselland), in Lausanne, bis jetzt Prokurist bei der Generaldirektion, als Vizedirektor derselben; Raymond Devrient, von Boniswil (Aargau), in Lausanne, als Prokurist. Die vier Genannten zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der bereits kollektiv zeichnungsberechtigten Personen. Die Unterschrift von Karl Kellenberger, Direktor, ist erloschen; ebenso die Procura des Friedrich Sutter. Die Unterschrift von Arthur Reber, Direktor der Filiale Bern, ist erloschen, ebenso die Filialprokura des Hermann Ingold. Für die Filiale Bern wurden gewählt: als Direktor mit Einzelunterschrift Ernst Reber, von Schangnau (Bern), in Bern, und als Einzelprokurist: Othmar Wilhelm, von Luzern, in Bern.

**Chemisch-technische Produkte.** — 15. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Martli-Hebrank**, in Bern, ist Frau Mathilde Martli geb. Hebrank, von Sumiswald, in Bern. Sie erteilt Einzelprokura an Emil Marti, von Sumiswald, Chemiker, in Bern, und Hans Aeschmann, von Trachselwald, Kaufmann, in Bern. Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Heckenweg 1.

Bureau Biel

14. Oktober. **Publicitas Schweizerische Annoncen-Expédition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler** (**Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité, Haasenstein & Vogler**) (**Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità, Haasenstein & Vogler**), mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 40 vom 19. Februar 1931, Seite 346). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Hagemann, Fürsprecher, von und in Basel. Zum Direktor der Generaldirektion wurde ernannt: Arthur Reber, von Schangnau (Bern), in Lausanne. Zum Subdirektor der Generaldirektion wurde ernannt: Frédéric Sutter, von Genf und Nussdorf (Baselland), in Lausanne. Zum Prokuristen der Generaldirektion wurde ernannt: Raymond Devrient, von Boniswil (Aargau), in Lausanne. Alle vier zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des Direktors Charles Kellenberger ist erloschen.

**Fleischwaren.** — 14. Oktober. **Beil A. G.**, Metzgerei und Wurstereibetrieb, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1928, Seite 2103). Die Unterschrift des Prokuristen Hans Gysin-Mohler ist erloschen.

**Uhren.** — 14. Oktober. Die Einzelfirma **Paul W. Junod**, Uhrenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1924, Seite 532), verzeigt Geschäftsdomizil an der Reuchenettestrasse 23.

14. Oktober. **Vereinigte Drahtwerke A. G. (Tréfilerie Réunies S. A.)**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1932, Seite 1086). Die Aktiengesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1932 die Artikel 27 und 33 der Statuten abgeändert. Durch die erfolgte Statutenrevision werden die bisher publizierten Tatsachen nicht berührt.

**Metzgerei.** — 14. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Karl Rawyler**, in Biel, ist Karl Rawyler, von Brügg, in Biel. Metzgerei und Wursterei. Marktgasse 8.

Bäckerei, Konditorei. — 14. Oktober. Inhaber der Einzel-firma Rudolf Pont, in Biel, ist Rudolf Pont, von Brig und St. Luc, in Biel. Bäckerei und Konditorei. Jurastrasse 19.

Manufakturwaren. — 15. Oktober. Die Einzelfirma Arthur Holzgang-Küng, Manufakturwaren en gros, in Biel (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1922, Seite 1789), verzieht nun Geschäftsdomizil an der Dufourstrasse 66a.

Galvanoplastisches Atelier. — 15. Oktober. Maria Fleury, Elise Fleury-Winiger, Charles Fleury und Wwe. Emma Fleury-Hodler, alle von Soyhières, in Biel, haben unter der Firma Maria Fleury et Cie., in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist von den Gesellschaftern einzig Fräulein Maria Fleury befugt. Die Firma erteilt Prokura an Gaston Fleury, von Soyhières, in Biel. Die Gesellschafterin Maria Fleury und der Prokurist Gaston Fleury führen Einzelunterschrift. Betrieb eines galvanoplastischen Ateliers. Logengasse 7.

15. Oktober. Die Einzelfirma Marcus Wöllmann, Fabrication de la Montre Emwosa, in Biel (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1928, Seite 359), verzieht Geschäftsdomizil an der Heilmannstrasse 14.

#### Bureau Burgdorf

14. Oktober. Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931). Fritz Hagemann, Advokat, von und in Basel, wurde als Verwaltungsrat gewählt. Arthur Reber, von Schangnau, in Lausanne, wurde als Direktor der Generaldirektion bezeichnet; Friedrich Sütter, bisher Prokurist, wurde als Subdirektor bezeichnet. Raymond Devrient, von Boniswil (Aargau), in Lausanne, wurde Prokurist. Diese 4 Personen führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des Charles Kellenberger ist erloschen.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

Weine, Spirituosen. — 1932. 14. Oktober. Inhaber der Firma Erhard Jäggi-Mahon, in St. Wolfgang bei Balsthal, ist: Erhard Jäggi, Meistrads, von Rechterswil, in St. Wolfgang bei Balsthal. Handel mit Weinen und Spirituosen.

##### Bureau Olten-Gösgen

Strumpfwaren. — 13. Oktober. Unter der Firma Nova, Aktiengesellschaft, Olten, hat sich, mit Sitz in Olten, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 1. Oktober 1932 festgestellt worden. Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Strumpfwaren jeder Art. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmen der gleichen Branche beteiligen; der Erwerb von Liegenschaften, sowie Patenten oder Lizenzen gehört ebenfalls zum Geschäftszweck. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern: Zurzeit ist einziges Verwaltungsratsmitglied. Josef Steiner, Kaufmann, von Zell (Luzern), in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann seine Befugnisse oder einen Teil derselben Drittpersonen übertragen. Geschäftslokal: Baslerstrasse 29.

##### Bureau Stadt Solothurn

15. Oktober. Solothurner Kantonalbank, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1932, Seite 395). Die Kollektivprokura des Emil Gysi, von Aarau, in Zollikerberg (Zürich), ist erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 13. Oktober. Die Theatergenossenschaft Chur, in Chur (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1923, Seite 2067), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1931 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb eines Theaters in Chur und kann sich an der Finanzierung, am Bau und an der Einrichtung eines solchen beteiligen. Die Dauer ist unbeschränkt. Die Mitgliedschaft kann durch Übernahme wenigstens eines Anteilscheines im Betrage von Fr. 50 erworben werden. Ueber Aufnahme, Austritt und Ausschluss von Genossenschaftern entscheidet der Vorstand unter Wahrung des Rekursrechtes an die Genossenschaftsversammlung. Austretende Genossenschaftler haben weder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen noch auf Rückzahlung der Anteilscheine. Die Genossenschaftsanteile dürfen ausserhalb des ordentlichen Erbanges ohne Zustimmung des Vorstandes nicht vererbt werden. Uebertragungen und Austrittsgesuche sind dem Vorstand schriftlich zu melden. Die Genossenschaft anerkennt nur die in ihrem Genossenschaftsverzeichnis eingetragenen Genossenschaftler. Mitglieder, die den Statuten zuwiderhandeln, können durch Beschluss des Vorstandes ausgeschlossen werden. Die Genossenschaftsanteile sind unverzinslich. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Ein allfälliger Betriebsüberschuss wird für den Genossenschaftszweck verwendet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, die Bühnenkommission und die Revisoren. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Aus dem Vorstand ist Josef Vieli-Weinzapf ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Beisitzer wurde in den Vorstand neu gewählt Jakob Danuser, Bauinspektor, von und in Chur. Meinrad Brütseh ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber als Beisitzer im Vorstand. Als Präsident wurde Jakob Schmid, bisher Aktuar, und als Aktuar Ernst Ottinger, bisher Beisitzer, bestellt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Gasthof, Fuhrhalterei. — 1932. 14. Oktober. Inhaber der Firma Gottfried Wüthrich, in Amriswil, ist Gottfried Wüthrich, von Burgdorf, in Amriswil. Gasthof zum Bären, Fuhrhalterei.

Metzgerei. — 14. Oktober. Der Inhaber der Firma Walter Goetz, Viehhandel, in Oberneunforn (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1929, Seite 2178), hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Frauenfeld verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes ist: Metzgerei und Wursterei. Zürcherstrasse 95.

14. Oktober. Der Verein unter dem Namen Allgemeine Kranken- und Sterbekasse der Munizipalgemeinde Bischofszell und Umgebung, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1930, Seite 1420), hat in seiner Generalversammlung vom 13. März 1932 eine Teilrevision der Statuten beschlossen, wodurch die früher publizierten Tatsachen jedoch keine Aenderung erfahren.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 1932. 13. octobre. Dans son assemblée générale du 14 septembre 1932, la société anonyme Le Frux S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 14 janvier 1932), a modifié ses statuts. Le siège social a été transféré à Renens. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Carlo Quinzani, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, comme administrateur Antoine Glardon, de Vallorbe, comptable, à Ecublens (Vaud). Les autres administrateurs sont: Innocent Rossi, président, et Charles Payot, les deux à Renens. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureau de la société: à Renens, rue de Lausanne 9, étude du notaire Marcel Challet.

Société immobilière. — 14. octobre. Sous la raison sociale Lonistra S. A., il a été constitué une société anonyme qui a pour but l'achat de tous immeubles, la construction de bâtiments, leur exploitation et, cas échéant, leur vente. Elle acquerra notamment une parcelle de terrain sise à Montchoisi, commune de Lausanne, au prix de fr. 30 le m<sup>2</sup>. Les statuts datent du 6 octobre 1932. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 25,000, divisé en 25 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs si le conseil comprend plusieurs membres ou par la signature de l'administrateur unique s'il n'est composé que d'un seul membre. Pour la première période triennale, est désigné seul administrateur Henri Borgeaud, de Penthelaz, gérant, à Pully. Bureaux de la société: à Lausanne, rue de Bourg 10, étude Henri Zahnd, notaire.

14. octobre. Sous la dénomination Fonds de secours du personnel de Sapal, à Lausanne, il a été constitué, par acte authentique du 29 septembre 1932, reçu par M<sup>e</sup> Piguet, notaire, à Lausanne, une fondation dont le siège est à Lausanne. Son but est de venir en aide au personnel de «Sapal, société anonyme des plieuses automatiques», ainsi qu'éventuellement aux veuves ou orphelins de celui-ci. La fondation est placée sous l'administration d'un «conseil de direction», dont font partie de droit, le conseil d'administration de Sapal et les directeurs de la société. Le conseil d'administration de Sapal peut adjoindre au conseil de direction de la fondation, toute personne dont la collaboration lui paraîtrait utile. La fondation est valablement engagée par la signature collective de son président et de son secrétaire du conseil de direction. Le conseil de direction de la fondation peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à l'un de ses membres ou à d'autres personnes et leur conférer la signature sociale individuelle ou collective. Le président du conseil de direction est Jean Montet, de Blonay et Corseaux, banquier, à Vevey, et le secrétaire du conseil de direction est Eugène Favre, directeur de Sapal, Société anonyme des plieuses automatiques, d'Ormont-dessus, à Lausanne. Bureau de la fondation: à Lausanne, Avenue Dapples 54, bureaux Sapal.

##### Bureau de Vevey

Combustibles. — 13. octobre. La raison Albert Weber fils, à Vevey, achat et vente de combustibles et transports en tous genres par auto-camion ou auto-car (F. o. s. du e. du 23 mai 1929, n° 117, page 1057), est radiée ensuite de remise de commerce.

Selon procès-verbal authentique du 7 octobre 1932, il a été créé sous la dénomination Albert Weber fils, Société Anonyme, une société anonyme, ayant pour but: a) l'exploitation d'un commerce de combustibles, de tous genres; b) l'achat pour le prix de fr. 13,000, payable comptant, des biens mobiliers (marchandises, matériel, clientèle), dépendant du fonds de commerce exploité à Vevey, par Albert Weber, fils, et détaillé dans un inventaire récapitulatif portant la date du 16 septembre 1932, qui demeurera annexé à l'acte constitutif de société; c) en général, toutes les opérations de quelle nature que ce soit, pouvant se rattacher aux affaires sociales ou qui pourront contribuer à les développer. Les statuts de la société portent la date du 7 octobre 1932. Son siège est à Vevey. Sa durée est illimitée. Le capital social et de fr. 35,000 divisé en 35 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un membre au moins, élu pour un an et rééligible. Le conseil d'administration est actuellement composé de 3 membres soit de: Frédéric Bühler, originaire de Büren (Lucerne), banquier, domicilié à Montreux-Planches, président; Georges Keller, originaire de Neukirch (Thurgovie), industriel, domicilié à Zurich; Albert Weber, originaire de Treiten (Berne), négociant, domicilié à Vevey, secrétaire. La société est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux: Rue des Moulins n° 20, Vevey.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

Fers et quincaillerie. — 1932. 7. octobre. La raison Emile Salm, fers et quincaillerie, au Locle (F. o. s. du e. des 1<sup>er</sup> septembre 1886, n° 82, et 4 février 1892, n° 27), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison «Salm et Cie., successeurs de Emile Salm», au Locle.

Angéline Salm née Maspoli, veuve de Emile, de Aneusten et du Locle, domiciliée au Locle, et ses trois enfants: Angéline-Mario Moreau née Salm, épouse autorisée de Maurice-Edmond Moreau, de Landeron-Combes, administrateur, à Genève, Berthe-Georgette Fellrath née Salm, épouse autorisée de Henri-Joseph Fellrath, de Delémont, chef des téléphones, à Sion, et Alice-Thérèse Cremona née Salm, épouse autorisée de Virginio-Maurizio Cremona, originaire italien, négociant, au Locle, ont constitué entre eux, sous la raison sociale Salm et Cie., Successeurs de Emile Salm, une société en nom collectif ayant son siège au Locle, commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1932. La société reprend l'actif et le passif de la raison Emile Salm, radiée. L'associée Angéline Salm née Maspoli possède seule la signature sociale. La société confère procuration à Virginio-Maurizio Cremona, prénommé, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Fers et quincaillerie. Ruo Daniel Jean-Richard n° 23.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte September 1932

Deuxième quinzaine de septembre 1932 — Seconda quindicina di settembre 1932

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> ParteHinterlegungen — Dépôts — Depositi  
49982 - 50059

- Nr. 49982. 15. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Handgriffe für Körbe. — **Ernst Bösiger**, Oberebnit-Oehlenberg (Schweiz).
- Nr. 49983. 16. September 1932, 12 1/2 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Beschläge für Schuhwerkabsätze und -Sohlen. — **Jos. Grenacher**, Elzgen (Aargau, Schweiz). Vertreter: Hans Stichelberger, Basel.
- Nr. 49984. 16. September 1932, 14 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Pakungen für chemische Produkte. — **Holco Aktiengesellschaft**, Oberrieden (Zürich, Schweiz).
- Nr. 49985. 16. September 1932, 14 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ski-binding. — **August Bucherer**, Diepoldsau (Schweiz).
- Nr. 49986. 17. September 1932, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Lampadaire. — **Adamir Arthur Dubois**, Renens (Suisse).
- Nr. 49987. 17. September 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Möbel. — **Möbelfabrik Fraubrunnen Helniger, Nyffeler & Hofer**, Fraubrunnen (Schweiz).
- Nr. 49988. 2. September 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Plakate, Fahnen, Flaggen. — **Meinrad Burch**, Luzern (Schweiz).
- Nr. 49989. 19. September 1932, 14 3/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Support de vélos. — **Bouverat Frères**, Montet près Payerne (Suisse).
- Nr. 49990. 19. September 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstellbarer Tisch. — **Karl Kugler**, Bern (Schweiz).
- Nr. 49991. 19. September 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rohrbiegeapparat. — **Karl Kugler**, Bern (Schweiz).
- Nr. 49992. 19. September 1932, 18 Uhr. — Offen. — 63 Muster. — Stickerien. — **L. Giger & Cie.**, Nachfolger von **Max Giger & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49993. 16. septembre 1932, ore 7. — Aperto. — 1 modello. — Isolatore elicoidale raccordabile per apparecchi elettrici di riscaldamento. — **Arдор Soc. An.**, Giubiasco (Svizzera).
- Nr. 49994. 20. September 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 28 Muster. — Klöppelspitzen aus Baumwolle und Kunstseide. — **Robert Halter A.-G.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49995. 20. September 1932, 13 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Zielscheiben-Bilder. — **Johann Emil Klingler**, Neuhausen a. Rheinfall (Schweiz).
- Nr. 49996. 20. September 1932, 17 Uhr. — Versiegelt. — 850 Muster. — Maschinestickerien. — **Union A. G. vorm. Hoffmann & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49997. 20. septembre 1932, 18 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil à fixer les chambres à air pour leur réparation. — **Condor Manufacture Suisse de Cycles & Motocycles**, Courfaivre (Suisse). Mandataires: Naegeli & Co., Berne.
- Nr. 49998. 20. septembre 1932, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Pancarte-réclame. — **Publivox S. A.**, Genève (Suisse).
- Nr. 49999. 20. September 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 751 Muster. — Mechanische Stickerien. — **C. Müller & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50000. 19. September 1932, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mess-Werkzeug. — **Eduard Oswald Seckler**, Biel-Bözingen (Schweiz).
- Nr. 50001. 20. September 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 48 Muster. — Stickerien. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 50002. 20. September 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstell- und kipparer Träger für Korbflehen und andere Gefässe. — **Konrad Hug**, Selzach (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 50003. 21. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Zusammenlegbare Schachteln. — **Günther & Traber**, Amriswil (Schweiz).
- Nr. 50004. 21. September 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 284 Muster. — Stickerien. — **C. Forster & Co.**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50005. 21. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kompressionshahnen für Diesel-Rohöl-Explosionsmotoren. — **Erwin Müller**, Neuägeri (Schweiz).
- Nr. 50006. 21. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schleifmaschinen. — **Alfred Studer**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50007. 21. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Tabakpfeifen-Roste. — **Paul Henri Sturzenegger**, Neuenstadt (Schweiz).
- Nr. 50008. 21. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachteln. — **Max Rudolf Walder**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 50009. 21. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 58 Muster. — Tapetenleisten. — **Mannheimer Holzcomptoir Dreifuß & Levisteln**, Mannheim (Deutschland). Vertreterin: Frau Ida Selig, St. Gallen. — «Priorität: Deutschland, 9. Juli 1932.»
- Nr. 50010. 22. September 1932, 7 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 50011. 22. septembre 1932, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Compteur de temps pour conversations téléphoniques. — **Stanislas Morel**, Vevey (Suisse).
- Nr. 50012. 22. September 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 14 Muster. — Stickerien (Kunstseiden-Alllover auf Popelin). — **Otto Lendenmann**, Rechthel (Schweiz).
- Nr. 50013. 22. September 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Rohrausschnitte von Fahrradrahmen. — **Ernst Kaufmann**, Wallisellen (Schweiz).
- Nr. 50014. 22. September 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strahler. — **Sigg A.-G. Aluminium- & Metallwarenfabriken**, Frauenfeld (Schweiz).
- Nr. 50015. 19. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kontrollschild. — **Arn. Isler**, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 50016. 22. septembre 1932, 19 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Alliances et autres bagues. — **Cendres & Métaux S. A.**, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 50017. 23. September 1932, 12 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Holzschnitzereien. — **Valentin Kuner**, Triberg (Bad. Schwarzwald, Deutschland). Vertreter: Ernst Baehnecke, Huttwil.
- Nr. 50018. 23. September 1932, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tuben-Verschluß. — **Alf. Bracher**, Thun (Schweiz).
- Nr. 50019. 23. September 1932, 18 3/4 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Rohrrahmen für Matratzen; und Rahmenfuss. — **Wilhelm Reuss**, Riehen b. Basel (Schweiz), und **Otto Voislin**, Lörrach (Baden, Deutschland). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 50020. 23. septembre 1932, 19 h. — Cacheté. — 5 modèles. — Jouets. — **Les Fils de Victor Trisconi, Successeurs**, Vionnaz (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 50021. 23. September 1932, 20 Uhr. — Offen. — 23 Muster. — Klöppelspitzen. — **Spitzen-Export A.-G.**, Tuggen (Schweiz).
- Nr. 50022. 24. September 1932, 4 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Scheuertuch. — **Alfred Krebsler**, Mechanische Weberei Wil, Wil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 50023. 24. September 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hebelantriebs-Vorrichtung für Ruder etc. — **Conrad Meili**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 50024. 24. September 1932, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schreibkreide. — **Otto Dudli**, Corgémont (Schweiz).
- Nr. 50025. 24. September 1932, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Abzweigkasten mit eingepressten Klemmen für Telefonleitungen. — **H. Weldmann A.-G.**, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 50026. 24. September 1932, 17 Uhr. — Versiegelt. — 77 Muster. — Stickerien. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 50027. 26. September 1932, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Garnabwickler. — **Jakob Fegbli**, St. Immer (Schweiz).
- Nr. 50028. 26. September 1932, 10 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Skispannvorrichtungen. — **Jakob Fegbli**, St. Immer (Schweiz).
- Nr. 50029. 22. September 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kochplatte. — **Fr. Bracher**, Olten (Schweiz).
- Nr. 50030. 24. September 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wandtafel-Feststellvorrichtung. — **H. Koch Aktiengesellschaft**, Dietikon (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 50031. 24. September 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 16 Muster. — Stoffe für Bettwäsche und Tischwäsche. — **Hüssy & Co. A.-G.**, Safenwil (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 50032. 26. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserwellenkämmli. — **Otto Helfenstein**, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 50033. 26. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserwellenkämmli. — **Otto Helfenstein**, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 50034. 26. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserwellenkämmli. — **Otto Helfenstein**, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 50035. 26. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserwellenkämmli. — **Otto Helfenstein**, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 50036. 26. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserwellenkämmli. — **Otto Helfenstein**, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 50037. 26. September 1932, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bergschuhnägel. — **Fr. Kupferschmid**, Oberdiessbach (Schweiz).
- Nr. 50038. 26. September 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Büchsenöffner, Sterilisierapparat. — **Edwin Oberholzer**, Seebach (Zürich, Schweiz).
- Nr. 50039. 26. September 1932, 18 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lampenfuss. — **Hans Kobel**, Gstaad (Schweiz). Vertreter: Bovard & Co., Bern.
- Nr. 50040. 23. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sicherheits-Schirmhalter. — **Anton Lüthi**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50041. 23. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Selbstkassierender Sicherheits-Schirmhalter. — **Anton Lüthi**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50042. 23. September 1932, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sicherheits-Garderobehalter. — **Anton Lüthi**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 50043. 26. September 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Katalog. — **Cuenin-Hüni & Cie.**, Kirchberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 50044. 26. September 1932, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Patte für Hosenträger und dergleichen. — **Elastic S. A.**, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Nr. 50045. 27. September 1932, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zeitungskopf. — **Max Christen**, Olten (Schweiz).
- Nr. 50046. 27. September 1932, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verbindungsdose für elektrische Leitungen. — **Rudolf Schmidt**, Stein (Aargau, Schweiz).
- Nr. 50047. 23. September 1932, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Rost für Lichtschacht- und Fenstergitter, Teppichkopfbänke, Gländer etc.; Schuhkratzeroste. — **Julius Weimann**, Goldbach b. Künsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 50048. 26. September 1932, 15 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — **A. Stauffer A. G.**, Bern (Schweiz).
- Nr. 50049. 28. septembre 1932, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Plaque d'exposition pour bretelles. — **E. Oechslin-Borgel**, Genève (Suisse).
- Nr. 50050. 28. septembre 1932, 16 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Boîtes d'emballage pour bretelles, jarretelles, armllets et ceintures. — **E. Oechslin-Borgel**, Genève (Suisse).
- Nr. 50051. 28. September 1932, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ansichtskarte. — **Emil Krels**, Zürich-Riesbach (Schweiz).
- Nr. 50052. 28. September 1932, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Prospekt. — **H. Wohlfahrt**, Pianofabrik «Helvetica» Biel-Nidau, Nidau b. Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 50053. 29. September 1932, 10 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Stickerien. — **Ferdinand Scheffknecht**, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.

- Nr. 50054. 29. September 1932, 12 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Luftschrauben für Luftfahrzeuge. — Jean Estermann, Pieterlen b. Biel (Schweiz).  
 N° 50055. 28 septembre 1932, 4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bouteille. — Louis Godio, Lausanne (Suisse).  
 Nr. 50056. 29. September 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kassette zur Aufbewahrung von Kragen, Krawatten, Handschuhen und dergleichen. — Werner Hachen, St. Gallen (Schweiz).  
 Nr. 50057. 30. September 1932, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserwellenkämmli. — Otto Helfenstein, Schaffhausen (Schweiz).  
 Nr. 50058. 30. September 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette für Feuerlöschapparate. — Walter Kölliker, Rorschach (Schweiz).  
 N° 50059. 30 septembre 1932, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Virole de balancier pour montres. — Emile Blum, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

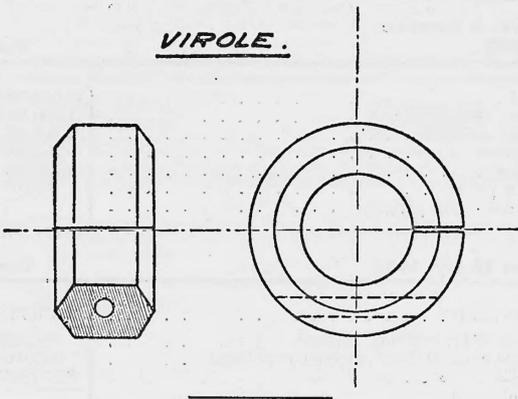
### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

- N° 50059. 30 septembre 1932, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Virole de balancier pour montres. — Emile Blum, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 101

### VIROLE.



## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- N° 46710. 10 octobre 1930, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Etai-établi. — Arnold Schreuwly, Lausanne (Suisse). — Transmission selon déclaration du 28 septembre 1932 en faveur de Jean Théophile Guignard, Lausanne (Suisse); enregistrement du 1<sup>er</sup> octobre 1932.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 34099. 6. Oktober 1922, 8 Uhr. — (III. Periode 1932/1937.) — 1 Muster (von 3). — Stelplakate. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1932.  
 Nr. 34353. 7. Dezember 1922, 8 Uhr. — (III. Periode 1932/1937.) — 1 Muster. — Plakat. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1932.  
 Nr. 40883. 24. Juni 1927, 20 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell (von 2). — Schutzvorrichtungen für Gruben. — E. Krebs & Co., Dietlikon (Schweiz); registriert den 24. September 1932.  
 Nr. 41173. 29. August 1927, 18 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Vakuumflaschen. — Standardwerke, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich; registriert den 4. Oktober 1932.  
 Nr. 41179. 31. August 1927, 8½ Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Medaille. — (Bärnfest) Bern. Vereinigung f. Heimatschutz, Bern (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers «Otto Zaugg», Bern; registriert den 30. September 1932.  
 Nr. 41229. 7. September 1927, 18½ Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Schnee- und Eisschörer. — Albert Angehr, Degersheim (Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen; registriert den 24. September 1932.  
 Nr. 41232. 8. September 1927, 19 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Reissigwellenbinder. — Karl Schwyn, Beringen (Schweiz); registriert den 23. September 1932.  
 Nr. 41244. 10. September 1927, 15 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell (von 2). — Eiserne Gartenbankfüsse. — Bigler, Spichiger & Cie. A.-G., Biglen (Schweiz); registriert den 29. September 1932.  
 Nr. 41249. 12. September 1927, 16 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 2 Modelle (von 3). — Typen für den Buchdruck. — Gebr. Kilngspor, Offenbach a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. J. Vogel, Bern; registriert den 29. September 1932.  
 Nr. 41250. 13. September 1927, 11 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Bügelbrett. — Gebrüder Anton & Heinrich Riedener, Rorschacherberg (Schweiz); registriert den 22. September 1932.  
 Nr. 41267. 15. September 1927, 18 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 30 Modelle. — Spielwaren. — Stiftung Alblsbrunn, Hausen a. Albis (Schweiz); Rechtsnachfolgerin des Urhebers «Hans Gessner», Hausen a. A. — Vertreter: Hans Gessner, Hausen a. A.; registriert den 4. Oktober 1932.  
 Nr. 41268. 15. September 1927, 18 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 30 Muster. — Spielwaren. — Stiftung Alblsbrunn, Hausen a. Albis (Schweiz); Rechtsnachfolgerin des Urhebers «Hans Gessner», Hausen a. A. — Vertreter: Hans Gessner, Hausen a. A.; registriert den 4. Oktober 1932.

- Nr. 41362. 1. Oktober 1927, 12½ Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Anschauungstafel. — Kaffee-Hag Aktiengesellschaft, Feldmeilen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 22. September 1932.  
 Nr. 41367. 1. Oktober 1927, 7 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 6 Muster. — Eckbilder für Dreieckspieggl. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1932.  
 Nr. 41368. 3. Oktober 1927, 7 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Dreieckspiegel. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1932.  
 Nr. 41374. 3. Oktober 1927, 19 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Fischflügel mit Holzmühlung. — Heinrich Blum, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen; registriert den 24. September 1932.  
 Nr. 41375. 3. Oktober 1927, 19 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Modell. — Zwilling-Wasserschiffherd. — Eugen Flury, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen; registriert den 30. September 1932.  
 Nr. 41399. 6. Oktober 1927, 18¼ Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 1 Muster. — Packung für Wasch- und Putzmittel. — Henkel & Cie. A. G., Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 22. September 1932.  
 Nr. 41583. 13. November 1927, 4 Uhr. — (II. Periode 1932/1937.) — 2 Muster. — Spesenbüchlein. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1932.  
 N° 50055. 28 septembre 1932, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1937/1942.) — 1 modèle. — Bouteille. — Louis Godio, Lausanne (Suisse); enregistrement du 4 octobre 1932.

### Neuer Vertreter — Nouveau mandataire — Nuovo mandatario

- Nr. 41153. — Dr. W. Stauffacher, Zürich.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

- N° 28489. 17 septembre 1917. — 2 modèles. — Outil à meuler; outil à meuler, fraiser et percer.  
 Nr. 28499. 25. September 1917. — 1 Muster. — Verpackung für Kautabak.  
 Nr. 28521. 29. September 1917. — 6 Muster. — Umhüllungen für Suppenwürfel und Kartonschächtelchen, Schlussetiketten, Etiketten betr. Büchsenöffner, Kochrezepte.  
 Nr. 28522. 29. September 1917. — 1 Modell. — Stufenrost.  
 Nr. 28523. 29. September 1917. — 1 Modell. — Stufenroststab.  
 N° 33781. 16. juin 1922. — 5 modèles. — Mécanisme de remontoir et de mise à l'heure pour montres et pièces détachées du dit mécanisme.  
 N° 33789. 17 juin 1922. — 1 modèle. — Boîte aspiratrice automatique pour réservoir de chasse.  
 Nr. 33806. 22. Juni 1922. — 1 Modell. — Salz- und Pfefferständer.  
 Nr. 33810. 23. Juni 1922. — 1 Muster. — Salz- und Pfefferständer.  
 Nr. 33811. 23. Juni 1922. — 1285 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 33817. 26. Juni 1922. — 1 Modell. — Kontaktfinger für 350 Ampere.  
 Nr. 33823. 29. Juni 1922. — 2 Muster. (Saldo von 6). — Etiketten, Austrüstpapiere für Stickerei.  
 Nr. 33826. 30. Juni 1922. — 4 Modelle. — Kaminhutformen und Kaminhutelemente aus Beton.  
 Nr. 33846. 29. Juni 1922. — 1 Modell. — Vertikal-Formularkasten.  
 Nr. 40856. 16. Juni 1927. — 1 Modell. — Gabelstück für Wäschestützen.  
 N° 40858. 17 juin 1927. — 1 dessin. — Guide de Lausanne.  
 N° 40859. 17 juin 1927. — 1 modèle. — Cadran de montre.  
 Nr. 40860. 17. Juni 1927. — 1 Muster. — Prospekt.  
 Nr. 40861. 18. Juni 1927. — 338 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40862. 18. Juni 1927. — 1 Modell. — Spielwaren.  
 Nr. 40863. 20. Juni 1927. — 1 Muster. — Kontoblatt für Durchschreibehaltung.  
 Nr. 40864. 20. Juni 1927. — 636 Muster. — Schiffstickereien.  
 Nr. 40865. 20. Juni 1927. — 106 Muster. — Stickereien.  
 N° 40868. 18 juin 1927. — 1 modèle. — Interrupteur électrique automatique.  
 Nr. 40870. 20. Juni 1927. — 8 Modelle. — Seifenstücke.  
 Nr. 40871. 20. Juni 1927. — 1 Muster. — Plakat.  
 Nr. 40872. 20. Juni 1927. — 1 Modell. — Hosen mit Vorrichtung zu deren Zusammenhalten.  
 Nr. 40873. 20. Juni 1927. — 80 Muster. — Hutgeflechte.  
 Nr. 40874. 21. Juni 1927. — 90 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40875. 21. Juni 1927. — 746 Muster. — Mechanische Stickereien.  
 Nr. 40877. 22. Juni 1927. — 176 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40878. 22. Juni 1927. — 388 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40879. 23. Juni 1927. — 198 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40881. 23. Juni 1927. — 394 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40882. 23. Juni 1927. — 235 Muster. — Stickereien.  
 N° 40884. 24 juin 1927. — 1 modèle. — Boîtes à bonbons.  
 Nr. 40886. 25. Juni 1927. — 40 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40887. 25. Juni 1927. — 864 Muster. — Stickereien.  
 N° 40889. 24 juin 1927. — 5 modèles. — Montre-bracelet et boîtes de montres-bracelets.  
 N° 40890. 25 juin 1927. — 1 dessin. — Entonnoir.  
 N° 40891. 22 juin 1927. — 1 modèle. — Cartes plantées à boutons.  
 Nr. 40893. 25. Juni 1927. — 1 Muster. — Käsewaffeln-Packungen.  
 N° 40894. 27 juin 1927. — 1 modèle. — Instrument de mesure à usage médical.  
 Nr. 40898. 28. Juni 1927. — 217 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40900. 29. Juni 1927. — 931 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 40901. 29. Juni 1927. — 16 Modelle. — Packungen für Stickereien.  
 Nr. 40902. 22. Juni 1927. — 1 Modell. — Reklame-Stellfigur.  
 N° 40903. 22 juin 1927. — 1 modèle. — Porte récepteur de T. S. F.  
 Nr. 40904. 25. Juni 1927. — 1 Modell. — Schweißbrenner-Bestandteile.  
 Nr. 40905. 28. Juni 1927. — 832 Muster. — Baumwollstickereien.  
 Nr. 40906. 28. Juni 1927. — 1 Modell. — Hilfsapparat für Handvergoldung.

- Nr. 40907. 28. Juni 1927. — 1 Muster. — Reklametableau mit Schreibblock und Dauerkalender.
- Nr. 40908. 28. Juni 1927. — 1 Modell. — Reklametableau mit Schreibblock und Dauerkalender.
- Nr. 40909. 28. Juni 1927. — 128 Muster. — Klöppelspitzen.
- Nr. 40910. 29. Juni 1927. — 170 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40911. 29. Juni 1927. — 328 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40912. 29. Juni 1927. — 1 modèle. — Calibre de montres.
- Nr. 40913. 29. Juni 1927. — 1 modèle. — Outil pour ouvrir des boîtes telles que boîtes à cirages.
- Nr. 40914. 30. Juni 1927. — 2 Modelle. — Tisch-Feuerzeug.
- Nr. 40915. 30. Juni 1927. — 208 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40916. 30. Juni 1927. — 1 Muster. — Packungen für Wäschpflegemittel.
- Nr. 40917. 30. Juni 1927. — 1 Modell. — Pflanzenzieher.
- Nr. 40918. 30. Juni 1927. — 1 Modell. — Kompressoren.
- Nr. 40919. 21. Juni 1927. — 2 modèles. — Mouvements de montres.
- Nr. 40926. 28. Juni 1927. — 1 modèle. — Dispositif de suspension.
- Nr. 40927. 29. Juni 1927. — 1 modèle. — Pendulctte.
- Nr. 40933. 17. Juni 1927. — 1 Modell. — Rohrstück.
- Nr. 40934. 24. Juni 1927. — 1 Muster. — Strassenverzeichnis für die Stadt Zürich.
- Nr. 40935. 28. Juni 1927. — 1224 Muster. — Baumwollgewebe.
- Nr. 40940. 30. Juni 1927. — 4 Modelle. — Wandtafelwischer; Schultafelwischer; Tintensauger.
- Nr. 40955. 30. Juni 1927. — 2 Modelle. — Haarschneidekragen; Einlegefeder für Haarschneidekragen.
- Nr. 40968. 30. Juni 1927. — 1 modèle. — Plateaux pour machines parlantes.

**Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil**  
(Tissage Mécanique de Soieries Adliswil).

6 % Hypothekendarleihe von Fr. 2,500,000. — von 1926

Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre

auf Donnerstag, den 27. Oktober 1932, vormittags 10 Uhr, nach Zürich, Restaurant «Zur Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, Zürich 1 (Thaleggssaal).

**TRAKTANDEN:**

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Bericht der Direktion über die gegenwärtige Lage und Begründung der Anträge.
3. Beschlussfassung betreffend Umwandlung von Teilbeträgen der Anleihen-Obligationen in Vorzugsaktien, Zinsreduktion, Kapitalvorstellung, evtl. Gestattung einer teilweisen vorzeitigen Rückzahlung des Kapitals im Sinne von Art. 16, Ziff. 10, 4, 7 und 8 der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihen-Obligationen vom 20. Februar 1918.
4. Bestätigung der Eidg. Bank (A. G.) als Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre.

Die Eintrittskarten für die Obligationärversammlung werden gegen Hinterlegung der Obligationen an den Schaltern der Eidg. Bank (A. G.) Zürich, und deren Niederlassungen, ferner am Sitz der Gesellschaft in Adliswil abgegeben bis Mittwoch, den 26. Oktober 1932. Vertreter haben sich an der Obligationärversammlung durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Adliswil, den 15. Oktober 1932.

(A. A. 90<sup>o</sup>)

Verwaltungsrat und Direktion.

**Société Textile de Genève, à Genève**

Bilan au 30 juin 1932

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse et chèques postaux	5,899	47	Capital	12,000,000	—
Débiteurs	6,877,738	—	Réserve statutaire	1,200,000	—
Banques	166,097	26	Réserve spéciale	2,523,387	—
Portefeuille-titres	4,238,758	—	Créanciers divers	252,995	12
Compte de redevances	1	—	Banques	3,746,346	30
Mobilier	1	—	Effets à payer	89,075	71
Perte au 30 juin 1932	8,523,387	—	Dividendes non-perçus	77	60
	19,811,881	73		19,811,881	73
<b>Compte de profits et pertes au 30 juin 1932</b>			<b>Crédit</b>		
Frais généraux	107,275	28	Bénéfice brut	1,370,734	82
Intérêts et escomptes	265,636	15	Bénéfice d'exploitation reporté	997,823	39
Bénéfice d'exploitation	997,823	39	Bénéfice reporté de l'exercice précédent	633,933	29
	1,370,734	82	Perte	8,523,387	—
Amortissements effectués sur comptes Débiteurs et Sociétés affiliées	10,155,143	68		10,155,143	68
<b>Actif Bilan au 30 juin 1932 (après réorganisation)</b>			<b>Passif</b>		
Caisse et chèques postaux	5,899	47	Capital	6,000,000	—
Débiteurs	5,977,738	—	Réserve statutaire	300,000	—
Banques	166,097	26	Créanciers divers	252,995	12
Portefeuille-titres	4,238,758	—	Banques	3,746,346	30
Compte de redevances	1	—	Effets à payer	89,075	71
Mobilier	1	—	Dividendes non-perçus	77	60
	10,388,494	73		10,388,494	73

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Polen — Neuer Zolltarif**

Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Warschau ist im polnischen Gesetzblatt (Dziennik Ustaw) Nr. 85 vom 10. Oktober 1932 ein neuer polnischer Zolltarif veröffentlicht worden, der aber erst am 10. Oktober 1933 in Kraft treten wird. Sobald die Uebersetzung des Tarifs vorliegt, werden wir die für den schweizerischen Export wichtigsten Positionen im Handelsamtsblatt publizieren.

245. 19. 10. 32.

**Surinam — Zollzuschlag**

Die Schweizerische Gesandtschaft im Haag berichtet, dass gemäss einer Mitteilung des niederländischen Kolonialministeriums seit dem 4. August 1932 in Surinam ein Zollzuschlag von insgesamt 25 % auf sämtlichen Einfuhrzöllen erhoben wird. Dieser Zollzuschlag wird vom Zollbetrag, wie er im Zolltarif vorgeschrieben ist, berechnet. Dementsprechend ist z. B. der auf das Kilogramm Käse zu entrichtende Einfuhrzoll von Fl. 0.10 um 25 %, d. h. um Fl. 0.025 erhöht worden und kommt somit heute auf Fl. 0.125 zu stehen.

245. 19. 10. 32.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurse vom 19. Oktober an — Cours de réduction à partir du 19 octobre

Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 93. —; Freie Stadt Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 123.20; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.55; Japan Fr. 128. —; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.30; Schweden Fr. 92. —; Tschechoslowakei Fr. 15.39; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeuré réservée.

**Postschekverkehr — Chèques postaux**

Nr. 42. Neue Beitritte — 14. X. 1932 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1962 Baubedarf Aarau A.-G. Adliswil: VIII. 12506 Rohner, Elly, Sekretärin. Aldorf: VII. 5386 Wälchli, Paul, Kürschner. Baar: VIII. 16955 Baur, Ernst, Malcr. Basel: V. 1256 Bürgerturnverein Männer-Riege, «Jubiläumssfeier». — V. 5779 Choco Fama A.-G. — V. 5670 Ebner-Hertzog, A., Frau Wwe. — V. 8274 Fischer, Robert. — V. 5094 Geier & Buser, Zentralhelzungen. — V. 10855 Hofmann & Cie., Knochenmühle und Düngemittel. — V. 10360 Jugendpatronat St. Josef. — V. 6085

Mayer-Schudel, Johann. — V. 8211 Meyer, Max. — V. 11923 Pabst, Carl, Agentur und Kommission. — V. 8819 Scheps, S., Dr. — V. 5648 Schweiz. Altzofingerverein, Sektion Basel. — V. 5061 Schweiz. Bau- & Holzarbeiterverband, Sektion Gispser. — V. 11894 Schweiz. Gesellschaft Das neue Rußland, D. N. R., Ortsgruppe Basel. — V. 628 «Securitas», Schweiz. Bewachungsgesellschaft, Winterradrennbahn. Bern: III. 6196 Baumgartner, E., Dr., Dipl. Ing.-Chemiker. — III. 9056 Bruman, F., Dr. med. — III. 9061 Gemeinde gläubig getaufter Christen (Baptisten-Gemeinde). — III. 1792 Isler, Mimy, Frau, Vertretung, Versandgeschäft. — III. 8974 Office Monopole A.-G. — III. 4855 Roos, Eugen, Buchhändler. — III. 3926 Steinmann, E., Dr., Generalsekretär. Bettlach: Va. 1584 Ebauches-Fabrik. Biel: IVa. 2654 Ryt, E., Radio-Salon. Birsfelden: V. 11914 Urben, Frida, Schwester, spagyrisch-homöopathische Präparate. Brig: IIc. 1387 Martini, Félix et Rosa, vins et eaux gazeuses. — IIc. 1150 Ferrig, A., & Dr. K. von Stockalper, Advokat und Notariat. — IIc. 1381 Schmid, Otto, Sirup en gros. — IIc. 1384 Skitub Simphon. — IIc. 1074 Zelter, Joseph, Hoch- und Tiefbau, Techn. Bureau. Buëhs (Aarg.): VI. 3970 Freie evang. Hilfe. Buëhs (St. G.): IX. 4893 Gantenbein, Gebr., Hoch- und Tiefbau. Bühlach: VIII. 21726 Trimpler, Friedrich, Prediger der Brüdergemeine. Cadro: XIa. 2103 Notari & figlio, Giovanni, trasporti e forniture materiali da costruzione. La Chaux-de-Fonds: IVb. 291 Klausner, Jeanne, Mme, tricotes et confections. — IVb. 1578 Au Petit Bénédicte, J. Girardin-Borel. — IVb. 1591 Pacl, Louis, entrepreneur. La Conversion: II. 5525 Cuenoud, Gustave, arboriculteur-paysagiste. Corsaux: IIb. 1322 Baechold, R., horticulteur. Croisfisso: XIa. 2105 Gianinazzi, Domenico. Dübendorf: VIII. 21712 Weber-Pfister, Heinrich, Feinmechanische Werkstätte. Dulliken: Vb. 1246 Beton-Werk Theod. Arnold. Einsiedeln: VIII. 21720 Kälin, Walter, Möbelwerkstätten. Engelburg: IX. 1410 Gätzi & Co. Ennenda: IXa. 985 Allianz-China-Mission. — IXa. 1024 Künsteiner, V., Frau, Robes. Erlbourg: IIa. 1192 Glutz, assurances. Genève: I. 3348 Bader, Marcel, joaillerie-orfèverie. — I. 4632 Fonds d'installation de la pouponnière de Grange-Canal. — I. 5216 Jaquenoud, Henri, représentant, Chêne-Bougeries. — I. 3601 Maire-Harraz, R., violoniste. — I. 2110 Meyer, J., doreur argenteur. — I. 5242 Motzig, Eug., fabr. de meubles. — I. 3832 Peter, André, représentations techniques. — I. 4680 Typor S. A. — I. 5204 Vondrcien, L., savon et parfumerie. — I. 5972 Wanner, L., transports. Grenchen: Va. 353 Fabrique d'horlogerie Roland Ruefli. — Va. 1571 Gschwind, Albert, Zigarren und Papeterie. Güttingen: IX. 812 Darlehenskasse. Herblingen: VIIIa. 1797 Müller, Jean, Sägerie. Hergtswil-b. W.: VII. 5379 Katholische Kirchenverwaltung. Herriburg: VIII. 21760 Huber, Süssette, Frau Wwe., Partikularin. Herzogenbühlsee: IIIa. 867 Ingold & Panchoad, Auto-Garage. Hombrechthikon: VIII. 21718 Trüb-Schaeffelberger, Ida, Frau. Kleindietwil: IIIa. 766 Sekundarschule Kleindietwil, Jahrgunderter. Klosters-Platz: X. 2580 Broggi's Erben, C., Bauunternehmung. Kreuzlingen: VIIIc. 1551 Keller, K., Vertrieb von Haushaltgeräten und Maschinen. — VIIIc. 1428 Schweizer Knopf-Versandhaus Anna Mitz. — VIIIc. 665 Reiser, J., Postfach 182. — VIIIc. 1589 Zecchinell, Gebr., Landesprodukte, Südfürchte. Laufenburg: VI. 452 Rüschler, J., Uhren, Bijouterie und Optik. Lausanne: II. 5555 Académie Ste-Cécile, école moderne de musique Ernest V. Simoncini. — II. 5531 Ebooux, Eugène, architecte. — II. 5527 Blanc, Lucien, appareillage et ferblanterie. — II. 5526 Bulletin immobilier de Lausanne et bulletin immobilier suisse à Lausanne, F. Spielmann, notaire. — II. 5509 V. Congrès des Universitaires radicaux démocratiques. — II. 5524 Dawson, Richard. — II. 5563

Gaeng-Burnier, A., confiserie-pâtisserie. — II. 5562 Huguenin, Edgar, horlogerie-bijouterie. — II. 5540 Koelliker, Théo, ingénieur. — II. 5565 Langenstein, Ernest, main courante. — II. 5520 Margot-Besse, Camille, épicerie fine. — II. 5493 Raymond, Pierre, droguerie de Cour. — II. 5523 « Réclamoderne », Boulonaz, Roger. — II. 5553 Robert, Gustave, « Au Moka fin ». — II. 5523 Troger, Charles, représentant. — II. 5517 Werren, Jules, blanchisserie de Montriond. — II. 5518 Wyss, Walter, marchand-tailleur. Lenk (Simmental): III. 5638 Wegmüller, H. Leuzburg: VI. 3945 Allgem. Konsum-Genossenschaft. Liestal: 7. 7310 Leisinger, Ernst, Sattlerei. Lindau (Zch.): VIIIb. 1185 Streuli, Huldreich, Eschikon. Lugano: XIa. 1771 Braun & Co., réclame. — XIa. 2106 Gorzi & Co., Alfredo, frutta e verdura all'ingrosso. Luzern: VII. 5392 Buser, W., med. dent., Zahnarzt. — VII. 5397 Dubach, Emil, Bankbeamter. — VII. 5395 Grüter, Otto, Vertrieb chem.-techn. Produkte. — VII. 5391 Heller, Fred., Dr. (Spezialkonto), Gewerbegebäude der Stadt Luzern. — VII. 5382 Innerschweizer Heimaterwerk. — VII. 5400 Isak, Emil, jun., Buchbinderei. — VII. 5384 Jung & Co., A., Mech. & Elektro-Werkstätte. — VII. 5394 Schulthess, R., Dipl. Ing. — VII. 5393 Schmid, Paul, Schaufensterdekoration. Mammern: VIIIb. 2158 Christl-soz. Kranken- & Unfall-Kasse, Sektion Mammern. Münedorf: VIII. 2270 Neidhart, Berta, Frau, Robes et Manteaux. — VIII. 21756 Ornithologischer Verein. Marin (Neuch.): IV. 2110 Künzi, P., le Clos Vert. Martigny-Ville: IIc. 1385 Luyet, Benjamin, chirurgien-dentiste. Mitlödi: IXa. 1025 Kundert-Guyer, J. B., Fuhrhaltere. Morges: II. 5522 Matthey, Roger, Naters: IIc. 1382 Rütz, Gebrüder, Handlung und Metzgerei. Neuenhof (Aarg.): VI. 3946 Notter, Ferd., Elektr. Anlagen, Radio. Nidau: IVa. 2657 Gaberel, Sam., Fassfabrik und Zimmereigeschäft. Niederbipp: IIIa. 866 Zeller-Freudiger, Gottfr., Wagnerei und Rechenmacher. Niederurnen: IXa. 1027 Künzli & Co., Rud., Mech. Werkstätte. Olten: Vb. 1243 Künzli, J. J., Versicherungs- und Reise-Agentur. — Vb. 1244 Wollschlegel, Walter, Fabrikant. — Vb. 194 Wyssmann-Stumpf, Tilly, Robes. Ostermündigen: III. 8284 Mittelländische Hühner-, Tauben- & Kaninchen-Ausstellung. Pesoux: IV. 2108 Borel, Henri, garage. Rebstein: IX. 3083 Präsidium der evangel. Kirchgemeinde. Renens: II. 5529 Girardet, Louis, fabrique d'articles en bois. Rheinfelden: V. 11927 Walder, Werner, Schuhhaus. Rolle: II. 240 Ein-diguer, E. Ruppertschwil: VI. 3550 Widmer, Reinhard, Tee-Import. St-Blaise (Neuch.): IV. 2109 Klotzli, P., liqueur « Wuma ». Ste-Croix: II. 5530 Librairie Centrale, Dora Jaccard, Mlle. — II. 5528 Jaccard, Edouard, agent « La Bâloise ». St. Gallen: IX. 6303 Diem, Alfred, Versandgeschäft. — IX. 552 St. Gallisch kantonale Vereinigung für sittliches Volkswohl. St. Moritz: X. 2560 Privatklub Dr. Bernhard A.-G. LaSagne (Neuch.): IVb. 169 Tüscher, Charles, médecin-chirurgien. Samaden: X. 2582 Durisch, Gian. Schaffhausen: VIIIa. 1799 Schlatter, Claire, Robes. Schiers: X. 262 Landwirtschafli. Genossenschaft. Seftigen: III. 6676 Abersold, Hans, Lehrer. Slon: IIc. 1373 Fasoli, Albert, fabrique de meubles. — IIc. 1305 Rey, Hermann, Dr. médecin. — IIc. 1383 Sauthier,

Charly, tissus, confections. — IIc. 1225 Société coopérative valaisanne pour la vente des miels. Solothurn: Va. 484 Hunziker, J., Dr., Fürsprech und Notar. — Va. 1586 Seiler, Friedrich, Kaufmann. Steg (Tössstal): VIII. 20887 Z'ggragen, Rosa, Prl., Spezialfabrik für Schulbedarf. Thun: III. 6931 Horst, Fritz, Beamter S. B. B. Unterhallau: VIIIa. 1798 Regli, Gebr., Weinbau. Vallorbe: II. 3723 Grobel, Georges. Versoix: I. 3935 Bonfantini, Chs., représentant cuir végétal. Wallenstadt: X. 2572 Schmon, Alois, Zahnarzt. Waugen b. Olten: Vb. 1245 Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für kath. Hotel- & Restaurant-Angestellte. Wattenwyl: III. 198 Zimmermann, Ernst, Spengler und sanitäre Anlagen. Wattwil: IX. 1533 Caviezel, F. Walter, Dr. med. dent., Zahnarzt. Weggis: VII. 5390 Post-Hotel Terminus (Geschw. Zimmermann). Wiggen: VII. 5388 Ewang-reform. Kirchgemeinde. Wildegg: VI. 1240 Hauser-Stockler, Ernst, Möbelgeschäft. Winterthur: VIIIb. 944 Demokratische Partei Oberwinterthur. — VIIIb. 2039 Sporthaus des Touristenvereins «Die Naturfreunde», Filiale Winterthur. Wolferswil: IX. 4130 Darlehenskasse Magdenau. Zollikon: VI. 3365 Schaub & Cie. Zollikon: VIII. 21733 Stahel, H., Dr. med. Zürich: VIII. 21749 Bally, Gustav, Dr., Arzt. — VIII. 21721 Bosshard, Hans, Fabrikations- und Vertriebsunternehmen. — VIII. 21777 Casellini, Adolfo, Schuhhaus Schifflände. — VIII. 21696 Christen-Egger, Ernst, Auto-Oele. — VIII. 21740 Daehler, Alice, Chem. Produkte. — VIII. 21701 Hatag Aktiengesellschaft. — VIII. 21736 Hegi-Naef, Isabella, Frau, Verwaltung Naefenhaus. — VIII. 21670 Hess, Emil, Redaktor der Verlagsanstalt Rängler & Co. — VIII. 21727 Hummel, Franz, Tapezierer. — VIII. 21739 Katz, Friedrich. — VIII. 21698 Kreditschutzverein. — VIII. 21773 Lewenstein, Tobias, Dr. — VIII. 21702 Müller, Reinhold, Generalvertreter. — VIII. 19319 Osswald & Co., E., Parfümerie. — VIII. 21752 Parisod, Emanuel V., Reklame-Beratung. — VIII. 21763 Schenker, Otto, Vertretungen. — VIII. 18155 V. Schweiz. Leistungsprüfung mit Vergütung des S. K. G. Siegertitels. — VIII. 21761 Streicher, Otto, Architekt. — VIII. 21742 Thalmann-Good, Clara, Frau. — VIII. 21734 Tiz, Anna, Prl. — VIII. 21722 Tschuppert, Martha, Frau. — VIII. 21747 Wendling, Eugène, Agentur und Vertretungen. — VIII. 21738 Zentralstelle für Ehe- & Sexualberatung. — VIII. 21596 « Zum Chäs-Vreneli », Spezialgeschäft für Käse & Butter A.-G. — VIIIa. 1249 Gschwind, M., Dr. Berlin: VIII. 19860 Genest, Werner, G. m. b. H. Crema (Italia): VIII. 20825 Rossi & figli, G. B., salumi-formaggi. Freiburg i. Br.: VIII. 19951 Kubassa, Leo. Melzo (Milano): XIa. 2104 Società anonima Egidio Galbani. Roanne (Loire): I. 5685 Manufacture française de crins. Unterprentstätten b. Graz: X. 2571 Missionshaus « Maria Fatima ». Waldsassen (Bayern): VIII. 21394 Glück, J. & E., G. m. b. H., Holzrollo- und Jalousien-fabrik. Wessermünde: V. 11925 Germania Fischhallen M. Meiners G. m. b. H. Wiedens (Bez. Köln): V. 11922 Pieper & Keller. Wien: VIII. 21395 Löwenrosen, Leopold, Beleuchtungskörper. Zittau (Sa.): VIII. 15986 Schatz, Desiderus, Dr. ing., Tuchfabrik.

**Annoncen-Regie: PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

**Régie des annonces: PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**6 1/2 % Anleihen des Deutschen Kaisersyndikates G. m. b. H. in Berlin Serie C.**

In der im Beisein eines öffentlichen Notars am 11. Oktober 1932 in London vorgenommenen Ziehung sind die nachbezeichneten Obligationen zur Rückzahlung am 1. Januar 1933 zu 102 1/2 % gezogen worden:

Nrn.	00105	00245	00317	00468	00506			
	5 Obligationen à £ 1000						£ 5,000	
Nrn.	00559	00581	00635	00913	01015	01177		
	12 Obligationen à £ 500						£ 6,000	
Nrn.	01681	03957	07054	10354	12771	15286	17131	
	184 Obligationen à £ 100							£ 18,400
Nrn.	18493	18711	19314	19969	20658	20962	21391	
	33 Obligationen à £ 50							£ 1,650
Nrn.	21575	22259	22583	23744	24931	25322	26181	
	58 Obligationen à £ 20							£ 1,160
	<b>£ 32,210</b>							

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltage auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel sind ab 1. Januar 1933 bei den offiziellen Zahlstellen zahlbar, und zwar in der Schweiz nach Wahl des Inhabers zum jeweiligen Sichtkurs des Pfund Sterling oder des Dollars auf Basis des festen Umrechnungskurses von \$ 4.86 = £ 1.— bei der 2785

Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen,  
**Restantenliste**  
Ausgelost per 1. Juli 1931:  
1 Obligation à £ 50: Nr. 21527  
Ausgelost per 1. Januar 1932:  
1 Obligation à £ 50: Nr. 21438 1 Obligation à £ 20: Nr. 24965  
Ausgelost per 1. Juli 1932:  
5 Obligationen à £ 100: Nrn. 3457, 11379, 15989, 17007, 17251  
2 Obligationen à £ 50: Nrn. 20836, 21531  
8 Obligationen à £ 20: Nrn. 23518, 23832, 23861, 23978, 24054, 24118, 26228, 26484

**Papier-Schneide-Maschinen**

Wir führen die bestbekanntesten „Weik“-Schneider mit 13—53 cm. Schnittlänge, mit Feder- oder Hebelpressung. Unerlässlich für Photographen, kaufmännische und technische Bureaux. — Offerten erhalten Sie postwendend.

**Kaiser & Co. A.-G. Bureaubedarf Bern**

**Banque Hypothécaire Suisse à Soleure**

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 janvier 1933, les obligations suivantes de notre Banque, dont l'intérêt cesse de courir dès cette date.

Emprunt de 1893, Série B, 4% (dernière rate)										
N°s	4011	4077	4096	4102	4103	4125	4133	4135	4151	4182
	4218	4253	4265	4273	4278	4288	4289	4293	4312	4360
	4392	4398	4414	4422	4444	4511	4514	4528	4539	4607
	4630	4637	4677	4692	4707	4746	4776	4781	4852	4865
	4878	4912	4914	4915	4919	4944	4946	4975	4997	
Emprunt de 1894, Série F, 3 1/2%										
N°s	5006	5025	5045	5059	5071	5086	5132	5141	5145	5147
	5185	5199	5236	5242	5247	5272	5277	5281	5308	5315
	5349	5393	5400	5404	5410	5411	5448	5455	5473	5486
	5513	5546	5583	5594	5620	5718	5732	5755	5876	5908
	5927	5964	5999	6000						
Emprunt de 1896, Série G, 3 1/2%										
N°s	6025	6043	6081	6083	6087	6091	6102	6107	6216	6234
	6269	6320	6345	6346	6362	6366	6383	6386	6392	6447
	6467	6563	6591	6593	6610	6639	6650	6652	6673	6708
	6711	6780	6790	6846	6853	6865	6879	6891	6911	6919
	6973	6984								
Emprunt de 1897, Série H, 3 1/2%										
N°s	7009	7014	7019	7020	7027	7077	7080	7160	7286	7308
	7326	7366	7399	7402	7447	7448	7454	7460	7474	7478
	7489	7506	7514	7559	7614	7626	7633	7647	7648	7701
	7755	7757	7767	7800	7823	7867	7891	7892	7901	7909

Ces obligations, ainsi que les coupons d'intérêt de ces quatre emprunts, sont payables le 31 janvier 1933:

- à Soleure: à la caisse de la Banque Hypothécaire Suisse;
- à Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle; chez MM. La Roche et Cie., banquiers;
- à Berne: à la Banque Fédérale, société anonyme;
- à Fribourg: chez MM. Weck, Aeby et Cie., banquiers;
- à Lausanne: à la Société de Banque Suisse;
- à Neuchâtel: à la Société de Banque Suisse;
- à Zurich: à la Banque Hypothécaire Suisse. (131-5 Sn) 2781

Les obligations suivantes sorties antérieurement au tirage au sort, dont l'intérêt a cessé de courir dès les échéances respectives, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Série F, n° 5526      Série G, n° 6766      Série H, n° 7635  
Soleure, le 13 octobre 1932.

**Commune de Moudon**

**Emprunt communal 4%, de 1909, de Fr. 150,000.— divisé en 300 délégations**

Les porteurs de délégations sont convoqués en assemblée générale pour le mercredi 9 novembre 1932, à 15.30 heures, à la Maison de Ville de Moudon, salle du Conseil communal.

**ORDRE DU JOUR:**  
Prorogation de l'échéance de l'emprunt avec modification du taux de l'intérêt. (19419 L) 2793 I  
Désignation d'un nouveau gérant de la grosse du dit emprunt.  
La Débitrice: Commune de Moudon.



Ihr Telefon reinige ich regelmässig und gründlich mit Neroform. Eine Reinigung mit Neroform wirkt zugleich desinfizierend.

# NEROFORM

Schweizerische  
Telephon-Desinfektions-Gesellschaft  
BERN

Vertreten durch die „SECURITAS“

## Aktiengesellschaft Spinnerei & Zwirnerei Schönthal in Rikon (Tösstal)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Oktober 1932, nachmittags 2 1/2 Uhr  
Centralhalle, Engulgasse, in St. Gallen

TRAKTANDEN:

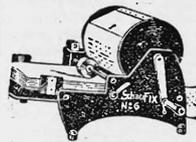
1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, sowie Bericht der Revisionsgesellschaft.
3. Vorlage und Abnahme der Rechnung 1931/32 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Reduktion des Aktienkapitals, gemäss Beschlussfassung des Verwaltungsrates und entsprechende Statutenänderung (Art. 3 unserer Statuten).
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1932/33.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, nebst Revisionsbericht liegen von heute an in unserm Bureau in Rikon zur Einsicht auf. (10133 Z) 2790 i

Der Verwaltungsrat.

### Schaco-Fix 6

der neue Rotations-Druckapparat



zu nur **Fr. 180.-**

In diesem Preis inbegriffen ist:  
Automatische Papierzuführung und Abgabe, Kombinierte Handanlange für Mehrfarbendruck. Automatisch nachrückender Anlagetisch. Automatisches Zählwerk. Verstellbare Andruckwalze, austauschbar, wenn nicht gedruckt werden soll. Vollkommen geschlossene Drucktrommel mit Inneneinfärbung. Aufbewahrungscarton, Farbe, Matrizen, Korrekturtafel usw. 2451  
Verlangen Sie heute noch unverbindl. Ansichtsendung von  
**E. Schaeffler & Cie., A.-G., Basel**  
Elisabethenstr. 41 Tel. 25.291

### Renseignements BICHET & CIE.

Basel Falknerstrasse 4  
Bern Bubenbergplatz 8  
Genève Croix d'Or 3  
Lausanne 32, Petit-Chêne  
Zürich Börsenstrasse 18  
**Handelsauskünfte**

### Patente

in allen Ländern durch  
**Dipl.-Ing. J. Spälti**  
Limmatquai 32, Zürich.  
Tel. 29.585



## Bigla Stahlmöbel

### Stahlgestelle

für Magazine, Archive, Büros etc. in verschiedenen Ausführungen und Preislagen. Kein moderner Bau ohne Bigla-Stahlgestelle.

**Bigler, Spichiger & Cie. A.-G. Biglen (Bern)**

Telephon Nr. 19

## Zu platzieren gesucht zwei la. Hypotheken

90 Mille und 20 Mille auf Liegenschaft. Offer- ten unter Chiffre **V 9930 Ch** an die **Publi- citas A.-G. Chur.** 2761

## PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

### Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

## Représentant

actif, 30 ans, ayant la volonté et les capacités de mener à bien une affaire cherche engagement fixe ou commission, de préférence branche publicitaire. Offres sous P 3223 N à Publicitas Neuchâtel. 2777

## Vertretung in der Lebens-Genussmittel- Branche gesucht

von erstklassigem Verkäufer und Organisator, der das Gebiet der Kantone Bern, Solothurn, Luzern seit zwei Jahrzehnten für Weltfirmen bearbeitet. Referenzen, Kautio, Reiseauto stehen zur Verfügung. Erfolg wird ausgewiesen.

Offerten erbeten unter Chiffre **H A B 2782** an **Publicitas, Bern.**

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 17. August 1932 verstorbenen

**Louis Rothschild**

geb. 1871, von Zürieh, wohnhaft gewesen Tödlstrasse 52, in Enge-Zürieh 2, Inhaber der Firma Louis Rothschild, vormals F. Bertschinger & Co., Seidenstoff-Fabrikation, Bleicherweg 28, dato Gotthardstrasse 21, Zürieh 2, wurde vom Einzelrichter für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürieh mit Verfügung vom 14. September 1932 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Es werden daher sowohl die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) des Erblassers, als auch dessen Schuldner aufgefordert, ihre Guthaben und Schulden bis zum 21. Oktober 1932 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Kreditoren werden auf die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen wurden, weil die Gläubiger ihre Guthaben nicht angemeldet haben, weder persönlich, noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, Z. G. B.).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren des Erblassers, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. 2561

Zürieh, den 20. September 1932.

Notariat Enge-Zürieh:  
Ireh. Diener, Notar.

## Schweizerkaufmann

gut präz., sucht neuen, entwicklungsfähigen Wirkungskreis in leitender Stellung bei

## aktiver Beteiligung

in wirklich seriösem, nachweisbar solidem Unternehmen. — Suchender, durchgebildete, initiative Kraft, ist seit Jahren in ersten leitenden Stellungen in Grosshandel und Industrie im In- und Auslande mit Erfolg tätig gewesen und von absoluter Vertrauenswürdigkeit. Er beherrscht die vier Hauptsprachen perfekt, ist zielbewusster Organisator für Innen- und Aussendienst, speziell Verkauf, reisegewandt, hat vorzügliche Auslandsverbindungen und umfassende praktische Kenntnisse des Import- und Exporthandels. Anträgen unter Zusicherung strengster Diskretion erbeten unter Chiffre **O F 3928 B** an **Orell Füssli-Annancen, Bern.**

## Oeffentliches Inventar \* Rechnungsruf

(Art. 582 & ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: Herr **Peyer, Karl Albert**, geb. 1858, von Willisau-Stadt (Luzern), Handelsmann, wohnhaft gewesen Erlachstrasse Nr. 22, gewesener Inhaber des Geschäftes Schanzstrasse 4, in **Bern**, verstorben den 9. September 1932.

Eingabefrist: Bis und mit dem 14. November 1932:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt II in Bern.
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Caesar Henzi, Bundesgasse 30, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)

Massaverwalter: Herr **Otto Guyer-Tanner**, Revisor in Bern, Marktgasse 46 II.

Das Geschäft Schanzstrasse Nr. 4 wird gestützt auf Bewilligung des Regierungstatthalteramtes II in Bern unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Bern, den 7. Oktober 1932.

Der Beauftragte:

2712 **Caesar Henzi, Notar.**

## Société Internationale de Plantations et de Finance (SIPEF)

Emission de 300,000 actions privilégiées de Fr. b. 25.— chacune, au porteur, entièrement libérées.

La date de clôture de la souscription est reportée **du 17 au 22 octobre 1932.**

(O F 6996 G) 2788 **Banque d'Escompte Suisse.**

## Dem reisenden Geschäftsmann empfohlen sich:

## Hotel Habis-Royal

ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

## Das Fabrikgebäude

Hegibachstrasse 47, Zürich 7

(Bau- und Möbelsebreinerei E. Hartung & Co)

wird nebst der angrenzenden Liegenschaft an der Wotanstrasse, mit oder ohne Zugehör und Inventar (Holzbearbeitungsmaschinen jeder Art und Lagervorräte) zum freihändigen Verkauf ausgeschrieben. 2792

Interessenten wollen sich zwecks Besichtigung mit Herrn Rechtsanwalt Dr. O. Brandenburger, Pelikanstrasse 3, Zürich 1, Telephon 36.452, in Verbindung setzen.

Die Schreibmaschine für jedes Budget

## MONARCH PIONEER

Preis Fr. 215.—

Vereinigt Solidität und hübsche Ausführung mit leichter, normaler Bedienung

Prospekte und unverbindliche Vorführung durch **Smith Premier Schreibmaschinen A.-G.**

Marktasse 19 **BERN** Telephon 20.379  
Uraniastasse 35 **ZÜRICH** Telephon 32.555  
Elisabethenstr. 54 **BASEL** Telephon 21.529  
2, Bd. Georg. Favon **GENÈVE** Téléph. 44.700  
2, rue J. J. Mercier **LAUSANNE** Téléph. 22.215  
8, Terreaux **NEUCHÂTEL** Téléph. 10.14

Biel — Fribourg — La Chaux-de-Fonds — Lugano — Luzern  
St. Gallen — Sion — Winterthur 21-1

## Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**